



## Wie selbstverständlich ist das Feierabendbier?

Gesundheitsamt hinterfragt Alkoholkonsum in der Öffentlichkeit

**F**eierabendbier oder Sektfrühstück – Begriffe, die längst zum Sprachgebrauch im Alltag gehören. Nun fragen jedoch etwa 150 City-Light-Plakate mit einem verschwommenen Motiv der Prager Straße und einer stilisierten Bierflasche im Vordergrund provokant: „Geht’s noch ohne?“

Mit der Plakat-Aktion, die noch bis 24. März zu sehen ist, will das Gesundheitsamt die Dresdnerinnen und Dresdner dazu bewegen, ihren eigenen Alkoholkonsum kritisch zu hinterfragen und somit ein Nachdenken über den Umgang mit der legalen Droge Alkohol anstoßen.

Soll Alkoholkonsum tatsächlich als normal erlebt werden? Sind wir uns der Vorbildfunktion für Kinder und Jugendliche bewusst? Muss tagsüber auf öffentlichen Plätzen, an der Haltestelle, in Bädern getrunken werden oder sollte Alkohol nicht seltenen und besonderen Anlässen vorbehalten sein? Und schließlich: Wie viel Alkohol gehört zu meinem Alltag?

Dr. Kristin Ferse, Koordinatorin für Suchthilfe und Suchtprävention der Landeshauptstadt Dresden, erklärt dazu: „Wir wünschen uns, dass weniger Menschen im öffentlichen Raum Alkohol trinken. Wenn Bier, Sekt oder Wein konsumiert werden, sollte dies risikobewusst und maßvoll erfolgen. Schließlich ist Alkohol ein Zellgift – und das in jeder Menge.“

Beim Pro-Kopf-Verbrauch liegt Deutschland hinsichtlich des Alkohol-Konsums unter Erwachsenen weltweit nach Moldawien, Litauen und Tschechien gemeinsam mit Nigeria an vierter Stelle. Hierzulande werden 13,4 Liter reinen Alkohols pro Jahr getrunken. In Dresden ist Alkoholmissbrauch bei Männern ab 18 Jahren der häufigste Grund für eine Einweisung ins Krankenhaus. Auf die Dresdner Gesamtbevölkerung bezogen der dritthäufigste nach Geburten und Herzinsuffizienzen.

Dr. Ferse: „Die Legalität des Suchtmittels Alkohol suggeriert vielen Menschen, dass der Kon-



sum harmlos ist oder in geringen Mengen nicht schädlich. Die Bagatellisierung ist gesellschaftsfähig. Allerdings verursacht ein problematischer Alkoholkonsum bis hin zur Alkoholsucht bei den Betroffenen und deren Umfeld ein großes persönliches Leid und hohe gesellschaftliche Kosten.“

Das Thema Sucht kann jeden (be-)treffen. Ob es nun der ständige Blick auf das Smartphone, das regelmäßige Feierabendbier, Medikamente zur Leistungssteigerung, die Entspannungszigarette oder ein Spiel ist, was zu Glück und Zufriedenheit führen soll.

Keiner ist vor einer Suchterkrankung geschützt. Sucht ist keine Schande, sondern eine Krankheit. Eine Krankheit, die nicht nur die Person allein, sondern das gesamte private und berufliche Umfeld betrifft.

Die Landeshauptstadt Dresden bietet ausreichend Beratungs-, Behandlungs- und Präventionsangebote für Betroffene aber auch Angehörige an.

Auf der Internetseite [www.dresden.de/sucht](http://www.dresden.de/sucht) gibt es für Interessierte ergänzende Informationen zum Thema und weiterführende Links zum Selbsttest.

## Corona-Virus



Das Infotelefon des Gesundheitsamtes ist unter der Nummer (03 51) 4 88 53 22 täglich von 8 bis 16 Uhr geschaltet. Hier sind Ansprechpartner zu erreichen, die Auskunft für Bürgerinnen und Bürger, Institutionen und Einrichtungen sowie für Fachleute zum Thema Corona-Virus geben oder weitervermitteln. Zusätzlich gibt es im Internet unter [www.dresden.de/corona](http://www.dresden.de/corona) eine Informationsseite.

Mit der zusätzlichen Rufbereitschaft auch am Wochenende soll vornehmlich der dauerhafte Informationsaustausch mit dem medizinischen Sektor, wie den Kliniken oder auch niedergelassenen Ärzten, sichergestellt werden. Ratsuchende Dresdnerinnen und Dresdner werden gebeten, zunächst ihr Anliegen mit den Fragen und Antworten des Robert-Koch-Institutes im Internet abzugleichen und sich online auf [www.dresden.de/corona](http://www.dresden.de/corona) zu informieren. Gibt es hier keine konkreten Antworten auf Fragen, steht die telefonische Bereitschaft zur Verfügung.

## Planungen



Am Dienstag, 17. März, und am Donnerstag, 19. März, finden öffentliche Veranstaltungen zu planerischen Vorhaben statt. Zum einen handelt es um einen Spielplatz am Blasewitz-Grunaer Landgraben und zum anderen betrifft es das ehemalige Ostravorwerk in der Friedrichstadt.

## Aus dem Inhalt



### Stadtrat

Ausschüsse und Beirat  
Stadtbezirksbei- und  
Ortschaftsräte

16

25

### Ausschreibungen

Stellen  
Neubau Flamingo-Anlage  
im Zoo Dresden

17

19

### Interessenbekundung

Weiterführung und  
Koordinierung „Fit im Park“  
Schulsozialarbeit

20

22

## Zufahrt zum Hotel Pullmann gesperrt

Die Zufahrt zur Prager Straße, Hausnummer 2 c, aus Richtung St. Petersburger Straße in der Altstadt ist ab sofort bis auf Widerruf voll gesperrt. Ursache der Sperrung ist die noch nicht nachgewiesene Tragfähigkeit auf der Überfahrt des Wendehammers vor dem Hotel Pullman. Es besteht Gefahr im Verzug auf der Fahrbahn. Feuerwehr und Rettungskräfte sind informiert. Tragwerksplaner untersuchen die Statik der Konstruktion. Die Tiefgarage ist weiterhin nutzbar.

Für die Besucherinnen und Besucher des Hotels Pullman werden aus Richtung St. Petersburger Straße Ersatzparkplätze eingerichtet. Busse und PKWs halten entlang der Prager Zeile. Entsprechende Schilder weisen auf die Situation hin.

## Ampel Striesener Straße/Hans-Grundig-Straße

Fachleute bauen die Fußgängerampel an der Kreuzung Striesener Straße/Hans-Grundig-Straße in Striesen aus und erweitern diese. Die Tiefbauarbeiten dauern vom 16. März bis zum 9. April. Die signaltechnische Ausrüstung und anschließende Inbetriebnahme erfolgt bis 20. April.

Für die Ampelanlage müssen in allen Gehwegen Leerrohre, Schächte und Fundamente eingebaut werden. Dafür sind die Fußwege abwechselnd gesperrt. Die jeweils gegenüberliegende Seite kann benutzt werden. Zur sicheren Querung der Fahrbahn wird eine temporäre Ampel aufgebaut.

Auf der Striesener Straße kommt eine neue Fußgängerquerung hinzu. Die Querungen werden mit Bodenindikatoren ausgerüstet. Sie dienen der Orientierung, Leitung und Wahrnehmung blinder und sehbehinderter Menschen.

Der Ausbau wurde erforderlich, da sich an der Kreuzung in den vergangenen Jahren Unfälle häuften. Nach Einschätzung der örtlichen Unfallkommission reduziert sich durch den Umbau das Unfallpotenzial deutlich.

Die Tiefbauarbeiten führt die Firma Sächsische Straßen- und Tiefbau-Gesellschaft mbH aus Bannewitz aus. Die Installation der Lichtsignalanlage übernimmt die Firma Siemens. Die Bauausführung kostet etwa 150 000 Euro. Davon sind etwa 60 000 Euro für Tiefbau und rund 90 000 Euro für Ausrüstung geplant. Die Finanzierung übernimmt das Straßen- und Tiefbauamt der Landeshauptstadt Dresden.

## Spielplatz soll am Blasewitz-Grunaer Landgraben entstehen

Planungswerkstatt für interessierte Bürger am 17. März

Am Blasewitz-Grunaer Landgraben zwischen Schandauer Straße und Glashütter Straße ist ein öffentlicher Spielplatz geplant. Er soll auf einer Fläche von 200 Quadratmetern entstehen. Darüber hinaus werden der Landgraben renaturiert sowie ein Verbindungsweg zwischen Schandauer Straße und Glashütter Straße integriert.

Das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft lädt am Dienstag, 17. März, 17 Uhr, alle Bürgerinnen und Bürger von Striesen zu einer Planungswerkstatt in die Technischen Sammlungen Dresden, Junghannsstraße 1–3, Eingang Schandauer Straße, herzlich ein. Der Zugang zum Veranstaltungs-

ort Goldberg-Saal im 5. Obergeschoss ist barrierefrei.

Interessierte haben die Möglichkeit, sich über die Lage der zukünftigen Spielplatzfläche vor Ort zu informieren. Am Veranstaltungstag zwischen 16.15 und 16.45 Uhr erläutert ein Mitarbeiter der Stadtverwaltung am Blasewitz-Grunaer Landgraben an der Glashütter Straße die Pläne für den Spielplatz.

Die Planungswerkstatt findet vor Beginn der konkreten Planung zur Entwicklung der öffentlichen Grünflächen statt und soll dazu beitragen, Anregungen und Nutzungswünsche der Öffentlichkeit aufzunehmen.

## Gestaltungskommission tagt

Interessierte sind am 20. März ins Neue Rathaus eingeladen

Die nächste öffentliche Sitzung der Gestaltungskommission Dresden findet am Freitag, 20. März, von 15 bis 18 Uhr im Neuen Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, Raum 3.013, statt. Geplante Themen sind:

1. Erweiterung Orthopädie und Rehatechnik Dresden, Fetscherstraße 70
2. Bürokomplex Lingnerstadt, St. Petersburger Straße
3. Aufgabenstellung Fassadenworkshop Hotel am Terrassenufer

Alle Interessierten können

die Sitzung im Zuschauerbereich verfolgen. Am Ende der Sitzung besteht die Möglichkeit, Fragen an Baubürgermeister Raoul Schmidt-Lamontain und die Mitglieder der Gestaltungskommission zu stellen.

Die vollständige Tagesordnung und weitere Informationen zur Arbeit der Gestaltungskommission stehen im Internet.

[www.dresden.de/  
gestaltungskommission](http://www.dresden.de/gestaltungskommission)



## Planung des ehemaligen Ostravorwerks in der Friedrichstadt

Öffentliche Dialogveranstaltung am 19. März

Am Donnerstag, 19. März, 18 Uhr, findet eine öffentliche Dialogveranstaltung zur städtebaulichen Planung des ehemaligen Ostravorwerks im Stadtbezirksamt Altstadt, 1. Etage, Raum 100, Theaterstraße 11, statt.

Der Leiter des Stadtplanungsamtes Stefan Szuggat und Vertreter des Investors erläutern die Ziele der städtebaulichen Planung und die künftige Bebauung des Gebietes. Sie stehen für die Fragen der Besucherinnen und Besucher bereit. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 6010, Dres-

den-Friedrichstadt, ehemaliges Ostravorwerk, beschlossen. Darin sind vielfältige Bau- und Nutzungsformen als Mischung von Wohnen und Gewerbe vorgesehen.



## Brückenbau über die Bahnanlagen

Bis voraussichtlich Dezember dauern die Bauarbeiten an der 1964 errichteten Brücke, welche die Talstraße in Dresden-Cossebaude über die zweigleisige, elektrifizierte Bahnstrecke Dresden – Elsterwerda führt. Umfangreiche Schäden am Tragwerk beeinträchtigen ihre Stand- und Verkehrssicherheit erheblich und machen einen Ersatzneubau erforderlich.

Während der Arbeiten ist die Talstraße im Brückenumfeld für den Kfz-Verkehr gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert. Fußgänger können die Gleisanlagen jederzeit überqueren, entweder über das Bestandsbauwerk oder später über eine Hilfsbrücke. Im Zuge der Bauarbeiten wird auch die angrenzende Stützwand an der Eichbergstraße saniert.

Den Auftrag für die Arbeiten erhielt die Firma Hentschke Bau GmbH aus Bautzen. Die Kosten betragen rund 2,3 Millionen Euro.

## Fußwege in Striesen und Gruna werden saniert

Voraussichtlich bis zum 4. April setzen Arbeiter den südlichen Fußweg der Wormser Straße zwischen Huttenstraße und Wormser Platz in Striesen instand. Während der Bauarbeiten ist der Fußweg gesperrt. Die Fahrbahn ist eine Einbahnstraße zwischen Huttenstraße und Paul-Gerhardt-Straße mit Fahrtrichtung Paul-Gerhardt-Straße. Schilder weisen die Verkehrsteilnehmer an den Einmündungen darauf hin. Mit der Ausführung der Arbeiten ist die Firma SAZ GmbH, Straßenbau von A–Z, aus Dresden beauftragt. Die Kosten für die Baumaßnahme betragen etwa 56 000 Euro.

Voraussichtlich bis zum 30. April erneuern Fachleute den südlichen Fußweg der Hepkestraße zwischen Am Anfang und Kurzer Schritt in Gruna. Sie entfernen die schadhafte Gehwegplatten und ersetzen sie durch Betonplatten. Außerdem überprüfen sie die Straßenabläufe für Regenwasser und reparieren sie bei Bedarf. Während der Bauarbeiten ist der Fußweg voll gesperrt. Die nutzbare Restfahrbahnbreite misst 5,50 Meter. Schilder weisen die Verkehrsteilnehmer auf die geänderte Situation hin.

Mit der Ausführung der Arbeiten ist die Firma Hundek Tief- und Wegebau GmbH aus Dresden beauftragt. Die Kosten für die Baumaßnahme betragen etwa 48 000 Euro.

 NACHGEFRAGT

## Neuer Standort für Teile des Jugendamtes: Seidnitz Center

Franziska Tscheschner Sachgebietsleiterin im Jugendamt gibt Auskunft zum Eltern- und Erziehungsgeld

Seit dem 23. Januar befinden sich Teile des Jugendamtes im Seidnitz Center, Enderstraße 59, Haus C. Im Einzelnen sind das die Sachgebiete für Elterngeld und Erziehungsgeld, Vaterschafts- und Sorgerechtserklärungen, Unterhaltsvorschuss/Prozessvertretung, Beistandschaften und Beurkundungen, Ausbildungsförderung, Wirtschaftliche Hilfen, Jugendhilfeplanung und Vormundschaften. Das Jugendamt der Landeshauptstadt Dresden hat insgesamt rund 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Am neuen Standort arbeiten 220 Beschäftigte.

Unter der Rubrik „Nachgefragt“ stellen wir einzelne Dienstleistungen im Seidnitz Center vor. Im Interview heute Franziska Tscheschner, Sachgebietsleiterin Elterngeld/Erziehungsgeld im Jugendamt:

### Was ist Elterngeld und was ist Elternzeit?

Elterngeld ist ein finanzieller Ausgleich, für die Erziehung und Betreuung eines Babys, wenn ein Elternteil oder beide in der Zeit weniger oder gar nicht arbeiten. Mutter oder Vater des Kindes beantragen es im Jugendamt der Landeshauptstadt Dresden.

Elternzeit ist die Auszeit vom Berufsleben für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen und erziehen. Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer können bis zu drei Jahre unbezahlt von der Arbeit freigestellt werden. Die Eltern-

zeit ist beim Arbeitgeber zu beantragen. In dieser Zeit gibt es als finanziellen Ausgleich nur das Elterngeld bis maximal 22 Monate.

### Können Mutter oder Vater nebenbei arbeiten gehen, wenn sie Elterngeld bekommen?

Ja, das Elterngeld hat drei Leistungsarten. Diese sind:

1. das Basiselterngeld. Bei dieser Regelleistung werden 65 Prozent des durchschnittlichen Nettogehalts der letzten 12 Monate gezahlt.
2. das ElterngeldPlus. Dabei handelt es sich um keine zusätzliche Zahlung, wie der Namenszusatz „Plus“ vermuten lässt, sondern das Basiselterngeld wird halbiert und auf zwei Monate aufgeteilt. Wenn das Basiselterngeld beispielsweise für einen Monat 1 000 Euro beträgt, verlängert sich beim ElterngeldPlus der Bezugszeitraum auf zwei Monate und beträgt dann 500 Euro pro Monat.
3. die Partnerschaftsmonate. Dabei müssen beide Eltern in den gleichen vier Lebensmonaten des Kindes jeweils zwischen 25 und 30 Stunden pro Woche arbeiten.

In der ersten und der zweiten Leistungsart kann bis zu 30 Stunden pro Woche gearbeitet werden. Während der Elternzeit verdientes Einkommen wird in allen drei Leistungsarten prozentual auf das Elterngeld angerechnet. Es gibt keinen Freibetrag.

### Was muss der Vater eines ungeborenen Kindes beachten, wenn er Elterngeld und Elternzeit in Anspruch nehmen möchte?

Das Elterngeld berechnet sich nach dem Einkommen vor der Geburt. Egal, wann der Vater Elterngeld beziehen will, es ist immer das Einkommen aus dem Zeitraum vor der Geburt ausschlaggebend. Im Elterngeld-Bezugszeitraum kann er bis zu 30 Stunden arbeiten gehen. Das Einkommen wird ihm aber auf das Elterngeld angerechnet, zum Beispiel wird auch die private Nutzung eines Dienst-PKW während der Elternzeit als Einkommen gewertet.

Der Vater muss außerdem beachten, dass er spätestens sieben Wochen vor Beginn der Elternzeit diese beim Arbeitgeber anzumelden hat. Wenn er beispielsweise die Elternzeit erst fünf Wochen

vor Beginn anzeigt, kann der Arbeitgeber diese ablehnen. Weiterhin hat der Arbeitgeber bei jeder Änderung das Recht, diese aus betrieblichen Gründen abzulehnen. Wichtig ist es auch, dass der Vater die Elternzeit lebensmonatsweise beantragt. Wenn das Kind beispielsweise am 12. März geboren ist, geht der erste Lebensmonat vom 12. März bis 11. April. Würde er die Elternzeit nach Kalendermonaten beantragen, würde bei der Berechnung des Elterngeldes anteilig Arbeitseinkommen und Arbeitszeit angerechnet und im schlimmsten Fall würde der Antrag abgelehnt oder das Geld zurückgefordert werden.

### Wer kann Landeserziehungsgeld bekommen und wie hoch ist dieses?

Landeserziehungsgeld ist eine Leistung des Freistaates Sachsen, die nur Menschen beziehen können, die ihren Hauptwohnsitz oder ihren gewöhnlichen Aufenthalt im Freistaat Sachsen haben. Außerdem muss das Kind, für das sie sorgeberechtigt sind, mit ihnen in einem Haushalt leben und sie müssen es selbst betreuen und erziehen. Um Landeserziehungsgeld zu bekommen, dürfen sie keinen mit staatlichen Mitteln geförderten Platz in einer Kindertageseinrichtung oder staatlich geförderten Kindertagespflege beanspruchen. Weiterhin dürfen sie die Einkommensgrenzen von 21 600 Euro bei Alleinerziehenden und 24 600 Euro bei Paaren nicht überschreiten oder keine oder keine volle Erwerbstätigkeit ausüben.

Landeserziehungsgeld erhalten die Sorgeberechtigten im zweiten Lebensjahr für das erste Kind fünf Monate maximal 150 Euro monatlich, für das zweite Kind sechs Monate maximal 200 Euro monatlich und für das dritte Kind sieben Monate maximal 300 Euro monatlich.

Wenn das Kind im dritten Lebensjahr weiterhin keinen Kita-Platz in Anspruch nimmt, zahlt der Freistaat Sachsen für das erste Kind neun Monate maximal 150 Euro monatlich, für das zweite Kind neun Monate maximal 200 Euro monatlich und für das dritte Kind zwölf Monate maximal 300 Euro monatlich. Besucht es im dritten Lebensjahr eine Kinder-



tageseinrichtung zahlt er, wie im zweiten Lebensjahr, fünf, sechs bzw. sieben Monate Landeserziehungsgeld für das erste, zweite bzw. dritte Kind.

### Wo kann ich meinen Antrag auf Elterngeld oder Landeserziehungsgeld abgeben und kann ich mich vorher erkundigen, wie viel Geld ich ungefähr erhalte?

Die Anträge können erst nach der Geburt des Kindes gestellt werden. Sie können von der städtischen Internetseite heruntergeladen werden. Dort befindet sich auch ein Link zum digitalen Antrag (ElterngeldDigital). Dieser kann ausgefüllt, ausgedruckt und per Post an die Landeshauptstadt Dresden, Jugendamt, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden geschickt oder in allen Bürgerbüros und im Jugendamt im Seidnitz Center, Enderstraße 59, persönlich abgeben werden. Eine vorgeburtliche Berechnung kann im SG Elterngeld/Erziehungsgeld leider nicht vorgenommen werden, da die eingereichten Unterlagen intensiv geprüft werden müssen. Um einen Anspruch auf Elterngeld vorab auszurechnen, empfehlen wir den Elterngeldrechner auf der Internetseite „Familienportal“ des Bundesministeriums für Familie, Frauen, Senioren und Jugend.

 [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)  
[www.dresden.de/elterngeld](http://www.dresden.de/elterngeld)  
[www.dresden.de/landeserziehungsgeld](http://www.dresden.de/landeserziehungsgeld)



## Der Oberbürgermeister gratuliert

zum 103. Geburtstag

■ am 15. März

Hildegard Hiller, Pieschen

zum 90. Geburtstag

■ am 13. März

Erika Tempel, Cotta  
Willi Becker, Neustadt  
Heinz Peukert, Cotta  
Günter Leitner, Prohlis  
Brunhilde Kästner, Prohlis  
Wilfriede Vogel, Pieschen

■ am 14. März

Gertraude Kirsten, Cossebaude  
Hans Schneider, Blasewitz  
Dr. Klaus Kulisch, Altstadt

■ am 15. März

Brigitte Otto, Cotta  
Ilse Creutz, Pieschen

■ am 16. März

Jutta Heinze, Neustadt  
Gerhard Köhler, Klotzsche  
Christa Hampl, Leuben

■ am 17. März

Margot Staps, Neustadt  
Volkmar Bretschneider, Klotzsche

■ am 18. März

Helmut Claus, Malschendorf  
Helmut Falz, Neustadt  
Karl Schwarz, Altstadt  
Rudolf Richter, Altstadt  
Brigitta Gawor, Altstadt  
Hans-Georg Dölle, Altstadt

■ am 19. März

Gertrud Schwarz, Weixdorf

## Eislaufen in der EnergieVerbund Arena

Noch bis 29. März bleibt die Trainingshalle der EnergieVerbund Arena an der Magdeburger Straße zum öffentlichen Eislaufen geöffnet. Mittwochs von 10 bis 14 Uhr, freitags von 20 bis 22 Uhr und sonntags von 15 bis 18 Uhr sind Kufenflitzer herzlich willkommen. An den Sonnabenden, 14., 21. und 28. März, lädt die Eis-Disco von 19.30 bis 22.30 Uhr in die Trainingseishalle ein. Der Eintritt kostet sechs Euro.

Auch in den Sommerferien gibt es wieder Abkühlung beim Sommereislaufen.

Zum Vormerken: Auf die Rollen, fertig, los heißt es zur 2. Roller-Disco am Sonnabend, 25. April, 19.30 bis 22.30 Uhr in der Trainingseishalle.

In der bisherigen Saison kamen über 105 000 Eislaufaffans in den Sportpark Ostra.

[www.dresden.de/eislaufen](http://www.dresden.de/eislaufen)



## Neues Masernschutzgesetz in Kraft

Einrichtungen können Personen ohne Masernschutz melden

Das Gesundheitsamt stellt ab sofort auf der Internetseite [www.dresden.de/gesundheitsamt](http://www.dresden.de/gesundheitsamt) ein Online-Formular zur Verfügung, damit Einrichtungsleitungen auf einfachem Wege einen nicht ausreichenden Masernschutz für betreute oder beschäftigte Personen an das Gesundheitsamt melden können. Zur Meldung verpflichtet sind beispielsweise Kindertagesstätten, Kindertagespflegepersonen aber auch Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Heime und medizinische Einrichtungen, wie beispielsweise Arztpraxen, Krankenhäuser oder Niederlassungen von Physiotherapeuten und Heilpraktikern.

Das Formular besteht aus zwei Seiten. Auf der ersten Seite hinterlegen die Einrichtungen ihre eigenen Angaben: „Wer meldet?“. Auf der zweiten Seite meldet die Einrichtung die entsprechende Person „Wer wird gemeldet?“. Alle notwendigen Daten sind damit gesammelt, so dass die Meldung von Seiten des Gesundheitsamtes schnell bearbeitet werden kann. Nach Abschluss des Vorgangs er-

hält die Einrichtung eine Eingangsbestätigung per E-Mail. Sie gilt als Nachweis über die Meldung. Die Datenübermittlung ist gesetzlich angeordnet und ohne Einwilligung des Betroffenen zulässig. Auf die nötige IT-Sicherheit und einen vertrauensvollen Umgang mit den erhobenen Daten wird in besonderem Maße geachtet.

Anlass für die Erstellung dieser technischen Lösung ist das Masernschutzgesetz, welches am 1. März in Kraft trat. Es verpflichtet Betreute und Personal unter anderem in Kindertages- und medizinischen Einrichtungen, einen ausreichenden Masernschutz nachzuweisen. Auch ehrenamtlich Tätige, Praktikanten oder Angehörige von Dienstleistungsunternehmen müssen diesen Nachweis bringen, sofern sie regelmäßig in den Einrichtungen tätig sind. Andernfalls kann das Gesundheitsamt Betretungs- und Tätigkeitsverbote aussprechen oder Bußgeldverfahren von bis zu 2 500 Euro einleiten.

[www.dresden.de/gesundheitsamt](http://www.dresden.de/gesundheitsamt)



## Internationale Wochen gegen Rassismus starten

Unter dem Motto „Gesicht zeigen – Stimme erheben“ starten am Montag, 16. März, 19 Uhr, die diesjährigen Internationalen Wochen gegen Rassismus im Plenarsaal des Neuen Rathauses. Bereits zum fünften Mal beteiligt sich die Landeshauptstadt Dresden an der bundesweiten Veranstaltungsreihe, um ein klares Zeichen gegen Rassismus, jegliche Form von Diskriminierung und für ein friedliches Miteinander zu setzen. Nicht nur die fremdenfeindlich und antisemitisch motivierten Anschläge, die sich binnen weniger Monate in Deutschland ereignet haben, machen es notwendig, dass sich die Dresdner Stadtgesellschaft für eine Kultur des Miteinanders und gegen Rassismus und Gewalt positioniert. Auch in ganz alltäglichen Lebenssituationen erfahren viele Menschen immer wieder Abwertungen, Benachteiligungen oder Diffamierungen bis hin zu offenen Anfeindungen und Übergriffen. An den Internationalen Wochen gegen Rassismus in Dresden wirken Vereine, Initiativen und städtische Einrichtungen mit.

[www.dresden.de/iwgr](http://www.dresden.de/iwgr)



## Ordnungsamt kontrollierte Elterntaxis

Nach den Winterferien, vom 25. Februar bis zum 6. März, kontrollierten die Bediensteten des Ordnungsamtes vor 16 Grundschulen und fünf Kindertagesstätten, ob die Eltern beim morgendlichen Bringen der Kinder die Verkehrsregeln einhalten. Dabei haben die Bediensteten im Kontrollzeitraum insgesamt 45 Ordnungswidrigkeiten festgestellt und 34 mündliche Verwarnungen ausgesprochen. Einen wesentlichen Teil der Ordnungswidrigkeiten betraf dabei das Parken auf dem Gehweg.

Der Erste Bürgermeister Detlef Sittel appelliert an die Eltern: „Oftmals lässt sich die Situation vor den Grundschulen am Morgen bereits dadurch entspannen, dass die Kinder in einer nahegelegenen Seitenstraße aus dem Auto steigen und den Rest des Schulwegs zu Fuß laufen“. Für das laufende Jahr sind in regelmäßigen Abständen weitere Kontrollen des Ordnungsamtes geplant.

Die Kontrollen fanden vor allem an Grundschulen in Naußlitz, Pieschen, Strehlen und Klotzsche sowie an einer Kita-Einrichtung auch in Naußlitz statt.



## Dresdner Klangwelten

Sonderkonzert von Tempesta di Mare (USA)  
mit Werken von Telemann, Vivaldi, Fasch & Rebel

Freitag, 20. März 2020 | 19.30 Uhr  
Dreikönigskirche

Karten zu 20 EUR | 15 EUR ermäßigt  
Vorverkauf: alle bekannten VVK Stellen und unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Weitere Konzerttermine:  
18.03. Blankenburg, Schloss | 21.03. Leipzig, Thomaskirche | 22.03. Magdeburg, Opernhaus

Eine Kooperation zwischen  
Telemann-Zentrum Magdeburg  
und Dresdner Hofmusik

Dresdner  
Hofmusik

MAGDEBURGER  
telemann  
festtage

## Theaterhäppchen gibt es im Stundentakt

Lange Nacht der Dresdner Theater am 14. März lädt Groß und Klein ein



Rund 150 Vorstellungen auf knapp 30 Bühnen sind zu erleben bei der Langen Nacht der Theater am Sonnabend, 14. März. Dabei lautet das Motto: „Theater schauen, Flanieren, Freunde und Gleichgesinnte treffen“. Einige Bühnen starten bereits 15 bzw. 16 Uhr mit Angeboten für die ganze Familie. Alle anderen Häuser steigen nach und nach ein, bis am Abend in ganz Dresden so viel Theater gezeigt wird wie an keinem anderen Tag im Jahr.

Dresdens Theater bieten an diesem Abend rund 30-minütige Theaterhäppchen im Stundentakt: Schauspiel, Oper, Musical, Tanz, Lesung und vieles mehr, darunter die städtischen Bühnen HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste, Staatsoperette Dresden, Theaterhaus Rudi und das tjg. theater junge generation.

Karten dafür erhalten Theaterfreunde im Zentralen Vorverkauf im Schauspielhaus-Foyer am Postplatz, Eingang Ostra-Allee. Sie kosten zehn Euro, für Kinder bis zwölf Jahre fünf Euro (ein Lange-Nacht-Bändchen, zwei Eintrittskarten für unterschiedliche Vorstellungen).

Die Hälfte aller Karten ist im Vorverkauf, die andere Hälfte an den Abendkassen in allen teilnehmenden Theatern erhältlich. An der Abendkasse kosten die Tickets fünf Euro, für Kinder bis zwölf Jahre drei Euro (ein Lange-Nacht-Bändchen, eine Eintrittskarte). Eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn öffnen die Abendkassen.

Neben der großen Abschlussparty auf der Schauspielhausbühne ab Mitternacht sind die Tanzfläche der BÜHNE der TU ab 23 Uhr und das

**In der St. Pauli Ruine.** Die modern ausgebauten Kirchenruine ist auch in diesem Jahr wieder bei der Langen Nacht dabei und darüber hinaus von April bis Oktober Kulisse für Theatererlebnisse. Foto: Klaus Gigga

Foyer des Boulevardtheaters bereits ab 22 Uhr zum Feiern freigegeben.

Die Eintrittsbändchen am Handgelenk sind gleichzeitig der Fahrchein und können von Sonnabend, 14 Uhr, bis Sonntag, 4 Uhr, in allen Bussen und Bahnen von DVB und VVO kostenlos genutzt werden.

Informationen zu Verkehrsmitteln, Barrierefreiheit sowie das komplette Programm der Langen Nacht der Dresdner Theater 2020 sind im Internet veröffentlicht.

[www.lange-nacht-der-dresdner-theater.de](http://www.lange-nacht-der-dresdner-theater.de)



## Jugend musiziert im Coselpalais an der Frauenkirche

Erfolgreiche junge Musiker aus Sachsen geben Konzert am 15. März

Erfolgreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Regionalwettbewerbes „Jugend musiziert“ sind im Dresdner Piano Salon im Coselpalais, An der Frauenkirche 12, zu Gast. Das Preisträgerkonzert am Sonntag, 15. März, 16 Uhr, hat Tradition, es findet bereits zum elften Mal statt.

Die Jurys des Regionalwettbewerbes haben aus allen 150 Wettbewerbsbeiträgen eine kleine repräsentative Auswahl der besten

Teilnehmerinnen und Teilnehmer ausgewählt. Während des Konzertes hören die Gäste unter anderem Werke von Haydn, Mozart, Schubert und Singelée, aber auch zeitgenössische Komponisten. Es spielen unterschiedliche Formationen, solistisch oder kammermusikalisch, von Klavier über Gesang bis hin zu Pop-Gitarre. Der Eintritt ist frei.

Die Wertungsvorspiele der ersten Wettbewerbsstufe des Regional-

wettbewerbes „Jugend musiziert“ sind seit Ende Januar abgeschlossen. Wettbewerbsteilnehmerinnen und -teilnehmer, welche diese Bewährungsprobe mit Erfolg absolviert haben, werden ab dem 20. März zum sächsischen Landeswettbewerb in Zwickau ihr Können erneut unter Beweis stellen. Sie spielen um die Preise sowie Delegationen zum Bundeswettbewerb in Freiburg im Breisgau vom 28. Mai bis zum 4. Juni 2020.

## Dresdner Musikfestspiele so vielfältig wie nie

Vielfalt ist das Zauberwort – in der Natur wie bei den 43. Dresdner Musikfestspielen. Intendant Jan Vogler hat das Festival vom 12. Mai bis 12. Juni mit dem Motto „Inspiration Natur“ überschrieben und das musikalische Spektrum deutlich ausgeweitet.

Der senegalesische Weltmusiker Pape Diouf etwa gibt auf Empfehlung von Eric Clapton am 15. Mai in Dresden sein Deutschlanddebüt. Ein Geheimtipp ist auch die Folk Music Group des National Gugak Centers in Seoul, die am 17. Mai mit traditionellen Klängen aus Korea in der Semperoper aufwartet. Und der nordisraelische Bassist, Sänger und Komponist Avishai Cohen macht mit seinem Trio auf einer 50 Länder umfassenden Tour nur einmal in Deutschland, und zwar am 24. Mai in Dresden, Halt.

Dass die Klassik nicht zu kurz kommt, zeigt sich am diesjährigen Beethoven-Schwerpunkt. Ein Höhepunkt ist die Uraufführung des Tripelkonzertes „Alisma“ aus der Feder des Schweizer Komponisten William Blank. Inspiriert von Beethoven, feiert das Werk am 21. Mai mit dem Danish National Symphony Orchestra unter Fabio Luisi seine Weltpremiere in Dresden. Die Solisten sind Mira Wang (Violine), Jan Vogler (Violoncello) und Daniel Ottensamer (Klarinette).

### ■ Vorverkauf

- per Post: Dresdner Musikfestspiele, Postfach 10 04 53, 01074 Dresden
- per Telefon: (03 51) 65 60 67 00
- per E-Mail: [besucherservice@musikfestspiele.com](mailto:besucherservice@musikfestspiele.com)
- persönlich: Ticketservice im Kulturpalast, Schloßstraße 2
- [www.musikfestspiele.com](http://www.musikfestspiele.com)



## Bis 4. April: Händler für Striezelmarkt gesucht

Die Landeshauptstadt Dresden veranstaltet vom Donnerstag, 26. November, bis Donnerstag, 24. Dezember 2020, den 586. Dresdner Striezelmarkt. Auf dem traditionsreichen Markt sind 233 Standplätze für Händler und Gastronomen zu vergeben.

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung beschloss am 26. Februar die Anzahl der Standplätze für 57 Anbietergruppen. Dazu erklärt der Amtsleiter der Wirtschaftsförderung Dr. Robert Franke: „Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung im Bewerbungsverfahren, nur so können wir die hohe Qualität auf dem Striezelmarkt halten“. Bewerbungen sind bis zum 2. April einzusenden.

■ **Ausschreibungsunterlagen**  
Detaillierte Informationen zur Ausschreibung sind im Amtsblatt Nummer 10/2020 veröffentlicht. Die Antragsunterlagen können unter [www.dresden.de/maerkte](http://www.dresden.de/maerkte) oder auf [www.dresden.de/ausschreibungen](http://www.dresden.de/ausschreibungen) heruntergeladen werden. Die Ausschreibung und der für eine Bewerbung vorgesehene Antrag ist auch in der Abteilung Kommunale Märkte, World Trade Center Dresden, Ammonstraße 74, 01067 Dresden, erhältlich.

### ■ Abgabe der Bewerbungsunterlagen

Die ausgefüllten Unterlagen sind an folgende Adresse zu senden:  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Wirtschaftsförderung  
Abteilung Kommunale Märkte  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden

[www.dresden.de/maerkte](http://www.dresden.de/maerkte)  
[www.dresden.de/ausschreibungen](http://www.dresden.de/ausschreibungen)

## Neuer Betriebsleiter für das Städtische Klinikum

Marcus Polle übernimmt zum nächstmöglichen Zeitpunkt – spätestens zum 1. Mai – als Erster Betriebsleiter und Kaufmännischer Direktor die Leitung des Städtischen Klinikums Dresden. Er folgt auf Jürgen Richter, der die Stadt aufgrund unterschiedlicher Einschätzungen zur strategischen Neuausrichtung des Klinikums um Entbindung von seiner Aufgabe als kaufmännischer Direktor zum 31. März gebeten hatte. Der Stadtrat entscheidet am 26. März über den Einsatz von Marcus Polle. Zuvor hatte der Stadtrat eine Überprüfung der Managementstruktur beauftragt.

## Schadstoffmobil tourt durch Dresden

An über 90 Halteplätzen können Schadstoffe abgegeben werden

Vom 16. März bis 4. April tourt das Schadstoffmobil wieder durch Dresden. Jeder kann an einem der über 90 Halteplätze des Mobils bis zu zehn Kilogramm Schadstoffe sowie alte Leuchtstoffröhren, LED- und Energiesparlampen gebührenfrei abgeben. Wichtig dabei ist, die Schadstoffe unvermischt, möglichst in den Originalbehältern direkt den Fachleuten am Schadstoffmobil zu übergeben. Schadstoffe vorher einfach am Straßenrand abzustellen, ist verboten. Sie enthalten Inhaltsstoffe, die gefährlich für die Umwelt und die Gesundheit von Mensch und Tier sind. Deshalb sind sie mit einem orangefarbenen oder rot umrandeten Gefahrensymbol gekennzeichnet. Alle Halteplätze des Schadstoffmobils stehen auf der nebenstehenden Seite in diesem Amtsblatt und im Internet.

Da Schadstoffe nicht in der Restabfalltonne oder der Toilette entsorgt werden dürfen, nehmen zusätzlich zum Schadstoffmobil auch die städtischen Wertstoffhöfe, außer Leuben und Loschwitz, ganzjährig Schadstoffe an. Die

Adressen und Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe stehen unter [www.dresden.de/abfall](http://www.dresden.de/abfall).

### ■ Schadstoffe sind unter anderem:

- Haushaltsreiniger, Entkalker, Desinfektionsmittel, Nagellackentferner
  - Spraydosen mit Restinhalt
  - flüssige Farben, Lacke, Lösungsmittel, Klebstoff
  - Insektenspray, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Düngemittel
  - Imprägnier- und Abbeizmittel, PUR-Montageschaumdosen
  - mineralisches Öl wie Motor- und Getriebeöl, Kraftstoffe
  - quecksilberhaltige Abfälle wie Thermometer
  - Batterien, Akkus, Autobatterien
  - größere Mengen Speiseöl und -fette, Frittieröle
- Abgelaufene Arzneimittel und Medikamentenreste sind keine Schadstoffe. Sie können in die Restabfalltonne eingeworfen werden.

[www.dresden.de/abfall](http://www.dresden.de/abfall)

[www.dresden.de/schadstoffmobil](http://www.dresden.de/schadstoffmobil)



## Jetzt Anmelden!

REHA SPORT PLÄTZE  
ÜBER DIE KRANKENKASSE  
WIEDER BEGRENZT VERFÜGBAR.

Rufen Sie uns noch heute an!!



Blasewitzer Str. 43 | 01307 Dresden Blasewitz  
Telefon 0351 - 4 52 66 00 | Email [blasewitz@activ-fitness.de](mailto:blasewitz@activ-fitness.de)  
[www.activsports.de](http://www.activsports.de)



## Citylauf Dresden am 15. März mit Sperrungen

Am Sonntag, 15. März, findet der 30. Internationale Karstadt sports Citylauf Dresden statt. Entlang der durch das Zentrum der Altstadt verlaufenden Wettkampfstrecken (Start und Ziel befinden sich im Messegelände) gibt es zwischen etwa 7 bis etwa 14 Uhr Straßensperrungen.

### ■ Dies betrifft insbesondere folgende Straßen:

- Pieschener Allee,
- Devrientstraße,
- Terrassenufer,
- Theaterplatz, Sophienstraße, Taschenberg, Schloßstraße, Kleine Brüdergasse,
- Hasenberg, Akademiestraße, Tzschirnerplatz, Schießgasse, Ringstraße,
- Wilsdruffer Straße,
- Postplatz,
- Ostra-Allee stadtauswärts zwischen Postplatz und Kleine Packhofstraße,
- Am Zwingerteich,
- Ziegelstraße, Steinstraße.

Der Straßenbahnverkehr über die Wilsdruffer Straße wird von 8.20 bis etwa 14 Uhr eingestellt. Zu Fahrplanänderungen und Umleitungen der Straßenbahnlinien informieren die Dresdner Verkehrsbetriebe AG. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, sich auf die besondere Verkehrssituation einzustellen und wenn möglich auf Fahrten mit Kraftfahrzeugen in das Zentrum der Altstadt während der Dauer des Citylaufes zu verzichten.

Zu den weiteren Laufwettbewerben am Sonnabend, 14. März, zwischen 13 und 16.30 Uhr im Messegelände kommt es zu kurzzeitigen Verkehrseinschränkungen auf der Pieschener Allee. Die Zufahrt zu den Messeparkplätzen ist über die Schlachthofbrücke jederzeit gewährleistet.

## ■ SCHON GEWUSST?

Zurzeit läuft die Kommunale Bürgerumfrage. Mitmachen lohnt sich, damit die Stadtverwaltung mit Fakten wie diesen arbeiten kann:

Bei der letzten Kommunalen Bürgerumfrage im Jahr 2018 bewerteten zum Beispiel 65 Prozent der Befragten ihren eigenen Gesundheitszustand als „gut“. Im Jahr 1993 konnten dies nur 49 Prozent behaupten.

[www.dresden.de/kbu](http://www.dresden.de/kbu)



### ■ Tourenplan des Schadstoffmobils

#### Altfranken

■ Montag, 30. März  
10 bis 10.45 Uhr: Otto-Harzer-Straße  
Altstadt

■ Montag, 16. März  
16.30 bis 17.30 Uhr: Hans-Dankner-Straße/Bürgerwiese  
18 bis 19 Uhr: Sternplatz/Falkenstraße

■ Freitag, 20. März  
17 bis 17.45 Uhr: Reißigerstraße/Wallotstraße  
18.15 bis 19 Uhr: Marschnerstraße/Striesener Straße

#### Blasewitz

■ Mittwoch, 18. März  
18.15 bis 19 Uhr: Weesensteiner Straße/Schlottwitzer Straße

■ Freitag, 20. März  
11.15 bis 12.30 Uhr: Hüblerplatz  
14 bis 14.45 Uhr: Laubestraße/Müller-Berset-Straße  
15.15 bis 16.15 Uhr: Junghansstraße/Hepkestraße

#### Cossebaude

■ Dienstag, 24. März  
11.15 bis 12.15 Uhr: Grenzstraße/Gartenstraße  
13.45 bis 14.45 Uhr: Bahnhofstraße/Ludwigstraße

#### Cotta

■ Donnerstag, 19. März  
10 bis 11 Uhr: Gottfried-Keller-Platz  
11.45 bis 12.45 Uhr: Leutewitzer Ring/Kirschenstraße (Einmündung)  
14 bis 15 Uhr: Wilsdruffer Ring/Altgorbitzer Ring  
15.45 bis 16.45 Uhr: Bonhoefferplatz

■ Dienstag, 24. März  
10 bis 10.45 Uhr: Flensburger Straße/Am Urnenfeld

■ Sonnabend, 28. März  
8 bis 9 Uhr: Brückenstraße  
9.30 bis 10.30 Uhr: Merbitzer Straße/Wolfszug

11.15 bis 12.15 Uhr: Ziegeleistraße  
13 bis 14 Uhr: Hohendölzschener Straße/Luftbadstraße

■ Montag, 30. März  
11.30 bis 12.30 Uhr: Wendel-Hipler-Straße/Oskar-Mai-Straße

#### Gompitz

■ Freitag, 3. April  
10 bis 11 Uhr: Unkersdorf – Am Schreiberbach/Schwarmweg

11.30 bis 13 Uhr: Pennrich – Alt-nossener Straße (Bauhof)  
14.30 bis 15.15 Uhr: Ockerwitzer Allee/Altgompitz

15.45 bis 16.30 Uhr: Ockerwitz – Ockerwitzer Allee 21

#### Klotzsche

■ Sonnabend, 21. März  
8 bis 9 Uhr: Rostocker Straße/Boltenhagener Straße

9.30 bis 10.30 Uhr: Markt (Hellerau)

■ Donnerstag, 26. März

15 bis 15.45 Uhr: Ludwig-Kos-

suth-Straße (Höhe Sparkasse)  
16.15 bis 17 Uhr: Wilschdorf – Altwilschdorf/Kirchstraße (Dorfplatz)  
17.30 bis 18.30 Uhr: Keulenbergsstraße/Waldteichstraße

#### Langebrück

■ Montag, 23. März  
11.30 bis 12.30 Uhr: Badstraße/Schillerplatz  
14 bis 15.30 Uhr: Nicodèstraße/Friedrich-Wolf-Straße

#### Leuben

■ Dienstag, 17. März  
10 bis 10.45 Uhr: Bosewitzer Straße/Bahnhofstraße

■ Mittwoch, 18. März  
11.30 bis 12.15 Uhr: Seidelbaststraße/Neue Straße

13.45 bis 14.45 Uhr: Lilienthalstraße/Hertzstraße

15.15 bis 16 Uhr: Laibacher Straße/Hermannstädter Straße

16.45 bis 17.45 Uhr: Steirische Straße/Salzbürger Straße

■ Freitag, 20. März  
10 bis 10.45 Uhr: Försterlingstraße/Sachsenwerkstraße

■ Freitag, 27. März  
10 bis 11 Uhr: Tronitzer Straße/Borsbergblick

#### Loschwitz

■ Montag, 16. März  
10 bis 11.30 Uhr: Ullersdorfer Platz (Höhe „Café Heiderand“)  
12.45 bis 13.45 Uhr: Ludwig-Küntzelmann-Platz

■ Mittwoch, 25. März  
10 bis 11.30 Uhr: Leonardo-da-Vinci-Straße (Busschleife Pillnitz)

12.15 bis 13 Uhr: Altsöbrigen  
14.30 bis 15.15 Uhr: Fidelio-F.-Finke-Straße/Amtsstraße

16 bis 17 Uhr: Auf der Höhe/Herenbergstraße

17.30 bis 18.30 Uhr: Quohrener Straße/Rochwitzer Straße

■ Dienstag, 31. März  
10 bis 10.45 Uhr: Oberwachwitzer Weg (Parkplatz am Fernsehturm)

#### Mobschatz

■ Dienstag, 24. März  
17.15 bis 18.30 Uhr: Brabschütz – Dorfplatz-Brabschütz/Zum Schwarm

■ Freitag, 3. April  
17.15 bis 18.30 Uhr: Elbhangstraße/Am Berg

#### Neustadt

■ Montag, 16. März  
14.30 bis 15.30 Uhr: Forststraße/Löbauer Straße

■ Sonnabend, 21. März  
13 bis 13.45 Uhr: Stetzscher Straße/Dr.-Friedrich-Wolf-Straße

#### Oberwartha

■ Dienstag, 24. März  
15.30 bis 16.30 Uhr: Fritz-Arndt-Platz (Dorfplatz)

#### Pieschen

■ Sonnabend, 21. März  
11.15 bis 12 Uhr: Kronenstraße/

Reichenberger Straße  
14.15 bis 15 Uhr: Rietzstraße/Bun-senstraße

■ Sonnabend, 4. April  
8 bis 9 Uhr: Neuländer Straße (Höhe Nr. 95)

9.30 bis 10.30 Uhr: Rankestraße/Geibelstraße

11.15 bis 12.15 Uhr: Fürstenhainer Straße/Gleinaer Straße

13 bis 14 Uhr: Altkaditz

#### Plauen

■ Dienstag, 17. März  
14.45 bis 15.45 Uhr: Räcknitzhöhe/Rubensweg

16.15 bis 17 Uhr: Bienertstraße/Hohe Straße

17.30 bis 19 Uhr: Altenzeller Straße/Liebigstraße

■ Donnerstag, 19. März  
17.30 bis 19 Uhr: Albert-Schweitzer-Straße/Bernhardstraße

■ Montag, 8. April  
14 bis 15 Uhr: Saarstraße/Am Hohen Stein

15.30 bis 16.30 Uhr: Paul-Büttner-Straße/Karlsruher Straße

17 bis 18.30 Uhr: Altmockritz (gegenüber Bushaltestelle)

#### Prohlis

■ Dienstag, 17. März  
11.15 bis 12 Uhr: Boxberger Straße (Höhe Schule)

13.30 bis 14.15 Uhr: Uhdestraße/Feuerbachstraße

■ Mittwoch, 18. März  
10 bis 10.45 Uhr: Reissstraße/Sosaer Straße

■ Freitag, 27. März  
11.30 bis 12.15 Uhr: Sosaer Straße/Bahnhofstraße

13.45 bis 14.45 Uhr: Theilestraße/Am Galgenberg

15.15 bis 16 Uhr: Langobardenstraße/Elsternstraße

16.45 bis 17.30 Uhr: Leubnitzer Höhe/Wilmsdorfer Straße

18 bis 19 Uhr: Klosterteichplatz

#### Schönborn

■ Montag, 23. März  
10 bis 11 Uhr: Seifersdorfer Straße/Grünberger Straße

#### Schönfeld-Weißig

■ Dienstag, 31. März  
11.30 bis 12.30 Uhr: Cunnersdorf – Gönnsdorfer Straße 26

14 bis 15 Uhr: Schönfeld – Reitzendorfer Straße (Höhe Schloss)

15.30 bis 16.30 Uhr: Schullwitz – Bühlaer Straße (Containerstandplatz)

17.15 bis 18.15 Uhr: Eschdorf – Pirnaer Straße/Freigut Eschdorf

■ Mittwoch, 1. April  
10 bis 10.45 Uhr: Pappritz – Straße des Friedens/Stallberg

11.15 bis 12.15 Uhr: Gönnsdorf – Zachengrundring (Containerstandplatz)

13.45 bis 14.45 Uhr: Weißig – Heinrich-Lange-Straße (Containerstandplatz)

15.15 bis 16.45 Uhr: Weißig – Bautzner Straße (Parkplatz Gasthof Weißig)

17.30 bis 18.30 Uhr: Weißig – Pillnitzer Straße/Talstraße

■ Donnerstag, 2. April  
10 bis 10.45 Uhr: Rockau – Am Dorfplatz

11.15 bis 12.15 Uhr: Malschendorf – Zur Hohle/Am Spritzenberg (Feldscheune)

13.45 bis 14.45 Uhr: Reitzendorf – Schullwitz Straße 3

15.15 bis 16.15 Uhr: Zaschendorf – Dorfstraße 6/7

17 bis 18 Uhr: Borsberg – Hochlandstraße (Busschleife)

■ Weixdorf

■ Montag, 23. März  
16.30 bis 18.30 Uhr: Platz des Friedens (Bahnhof)

■ Donnerstag, 26. März  
10 bis 10.45 Uhr: Marsdorf – Marsdorfer Hauptstraße (Containerstandplatz)

11.15 bis 12.15 Uhr: Alte Moritzburger Straße/Gomlitzer Querweg

13.45 bis 14.30 Uhr: Am Seifzerbach/Nixenweg

..... 

www.dresden.de/  
schadstoffmobil

## Sicher zurück zum Führerschein

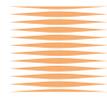


Bautzner Straße 131, in psych. Praxis Schütz

### Komplette MPU-Vorbereitung noch dieses Jahr

Tel.: 0351/48237911  
Mail: dresden@nord-kurs.de

Wir kümmern uns.  
www.nord-kurs.de



Hochschule für Musik  
Carl Maria von Weber Dresden

LANDESGYMNASIUM  
FÜR MUSIK DRESDEN  
CARL MARIA VON WEBER



Freistaat  
SACHSEN

# Absolventenkonzert

## Junges Sinfonieorchester Dresden



Foto © Marcus Lieder

**Freitag, 3. April 2020, 19.30 Uhr**

Konzertsaal im Kulturpalast Dresden

**Antonín Dvořák** (1841–1904)  
Konzert für Violoncello und Orchester  
h-Moll op. 104

**Pablo de Sarasate** (1844–1908)  
Zigeunerweisen

**Manuel de Falla** (1876–1946)  
„El sombrero de tres picos“ (Der Dreispitz)  
Suite 1 und 2

**Solisten:** Petar Pejčić (Violoncello)  
Charlotte Herold (Violine)

**Leitung:** Ulrich Kern

**Karten:**

zu 18,50 Euro/ermäßigt 10,00 Euro unter  
<https://dresdnerphilharmonie.eventim-inhouse.de>  
Restkarten an der Abendkasse

[www.landemusikgymnasium.sachsen.de](http://www.landemusikgymnasium.sachsen.de)

# Gute Laune beim Frühlingsfest Weinböhla

Mit verkaufsoffenen Sonntag am 29. März

Weinböhla – das ist ein male- rischer kleiner Ort, der an der Sächsischen Weinstraße zu Hause ist. Inmitten der Kulturlandschaft Meißen, Moritzburg und Dresden begeistert Weinböhla als Klein- od, das Geschichte schrieb und

dennoch im Hier und Jetzt an- gekommen ist.

Das einst „größte Dorf aus der DDR“ hat sich heute zu einem beliebten Ausflugsziel gewandelt, das nicht nur Weinkennern ein Begriff ist. Von Ausflügen zum Ratsweinberg

über das Winzerstraßenfest bis hin zu Themenwanderwegen wie dem Sächsischen Jakobsweg: Es gibt immer einen guten Grund, in dieser Ortschaft vorbeizuschauen. Und wenn Weinböhla am 29. März zum Frühlingsfest einlädt, gibt es sogar noch einen guten Grund mehr.

## Das Frühlingserwachen in Weinböhla gemeinsam zelebrieren

Endlich ist der Frühling da. Was gibt es Schöneres, als dieses Frühlings-

erwachen unter strahlend blauem Himmel hautnah mitzuerleben? Händler öffnen in ganz Weinböhla an diesem Tag ihre Tore, um zusammen die Frühlingszeit zu genießen und zum großen Einkaufsbummel einzuladen. Von 13 bis 18 Uhr ist es soweit: Das Weinböhlaer Frühlingsfest beginnt und zaubert Jung und Alt ein Lächeln aufs Gesicht. Ob am Rathaus, an der Kirche oder auf weiten Teilen der Hauptstraße – an diesen und vielen anderen Orten Weinböhlas herrscht zum Frühlingsfest reges Treiben.

**WAS?**  
**WANN?**  
**WO?**

**WEINBÖHLAER FRÜHLINGS FEST 29.03. 2020**  
**VERKAUFSOFFENER SONNTAG VON 13-18 UHR**

**ATTRAKTIONEN**  
K&K BAHN \* HÜPFBURGEN  
MODENSCHAUEN \*  
KULINARISCHES FÜR  
JEDERMANN \* PONYREITEN  
BASTELN \* SPAß VOR UND  
IN DEN GESCHÄFTEN \*  
RADFAHRVEREIN \*  
KINDERSACHENFLOHMARKT

**1** Figur & Chic Rabattlose ohne Nieten, 15 Uhr Modenschau Kollektion Frühjahr/Sommer 2020  
**2** Flair für Katz & Hund kostenlose Ernährungsberatung, jeder Kunde erhält eine Überraschung für seinen Vierbeiner, kleine Snacks für Mensch und Tier  
**3** Fiedelchen 15 Uhr Modenschau Kollektion Frühjahr/Sommer 2020  
**4** Werkzeughandel Jüpnern  
**5** Ballon- & Dekoservice Jüpnern 10% Rabatt, Aktivitäten für die ganze Familie z.B. Ostereierwurfmaschine für einen guten Zweck, Ballonmodellage & Dekoideen für's Frühjahr, Kaffee & Kuchen  
**6** Belinda Mode Exklusive Damenmode 25 Jahre in Weinböhla, Modenschau 14.30 Uhr, Rabattüber- raschung  
**7** Dorfschänke Ponyreiten, Kinderschnitten, Kinderbasteln, Mittagstisch ab 11 Uhr  
**8** First Go 50 € Startguthaben auf alle Neu- verträge, 50 € Treue-Bonus für jede Vertrags- verlängerung, Fit in den Frühling  
**9** Büroshop Aehlig Wein-Bar & Connect- Discothek  
**10** Kinder Uni Frühlingsbastelei, schöne Ideen für's Osterfest  
**11** Bäckerei Liebscher Holzbackofen, Osterbrote, Fettbremen und Zuckerkuchen auf der Hauptstraße  
**12** Weinbau Loose präsentiert seine Weine bei TV-Sachse  
**13** Augenoptik Vetter präsentiert die Sonnenbrillenkollektion 2020  
**14** TV Sachse bis zu 10% Rabatt auf ausgewählte Artikel  
**15** Eiscafé Weidmann neues Kinderkarussell  
**16** Bäckerei Gnauck lockere Osterbrötchen, Eierlikör-Sahnetorte, für die Kinder Ostereler zum anmalen  
**17** Autohäuser Weinböhla: Ford Grassel präsentiert den neuen Ford Puma sowie den neuen Ford Kuga, beide mit Benzin- und Hybridmotoren erhältlich; Seat Herklotz präsen- tiert die beiden neuen Modelle Mii-electric und SEAT Leon  
**18** Hörakustik Landgraf kostenloser Hörtest mit professioneller Beratung  
**19** Karosseriebau Aurin Hof-Flohmarkt  
**20** Herzallerliebste Bratwurst vom Holzkohlegrill, herzallerliebster Frauenflohmarkt, handgefertigter Schmuck von Frau Grimm  
**21** mein Fräulein Wunder selbstgebackener Kuchen und Kaffeespezialitäten  
**22** Küchenpeter Überraschung  
**23** Pectorado Pulled Pork, Bratwurst & Bier, Crepes & Kaffee, Hüpfburg  
**24** Schäfer Mobile präsentieren verschiedene Wohnmobile zur Besichtigung  
**25** Keulscher Hof Trödel- und Händlermarkt mit Grillspezialitäten & Gulaschkanone von 11-18 Uhr  
**26** Fahrradkette neue Modelle 2020  
**27** Hülsbusch Kindersachenflohmarkt im Ober- geschoss, Neuigkeiten rund um die Küche  
**Radfahrverein** bewegt sich im Festgelände rauf und runter mit historischen Fahrrädern

**K&K Bahn Haltepunkte**

IHR EXPERTE FÜR KAROSSERIE-REPARATUREN ALLER ART

**KAROSSERIEBAUER**  
Meisterwerkstatt Erik Aurin in Weinböhla

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**ratenkauf** by easyCredit

Neue Filiale: Hauptstraße 1 in 01689 Weinböhla  
Neue Telefonnummer: 035243/ 47 01 07  
Mobil: 0173 - 861 88 30 info@karosseriebauer24.de

Wenn Bau, dann

**Domasch BAU** G M B H  
Hoch-, Tief- und Straßenbau

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Bauen.

Kroatengrund 3 | 03 52 43 / 44 08 22 | www.domasch-bau.de  
01445 Radebeul | 03 52 43 / 44 08 23 | info@domasch-bau.de

**signia**

Life sounds brilliant.

# NATUR ALS VORBILD.

Das kleinste Silk™ Im-Ohr-Hörgerät mit natürlichstem Klang - 3, 2, 1 - fertig!

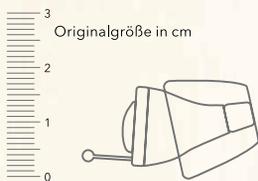


**NEU**  
Ready-to-wear Silk



Testen Sie die neuen Signia Silk Hörgeräte.

Die neuen Signia Silk Hörgeräte sind 20 % kleiner als der bereits winzige Vorgänger und damit von außen praktisch unsichtbar. Durch die innovativen Silikon Click Sleeves können sie sofort getragen werden. Die neue Nx-Technologie ermöglicht ein äußerst natürliches Hörerlebnis. Das natürliche Hören wird dabei nachgebildet – im Fokus steht, was wichtig ist, wie z.B. der Gesprächspartner. Unerwünschte Hintergrundgeräusche dagegen werden einfach ausgeblendet. Dank der TwinPhone-Funktion ist eine Übertragung von Telefongesprächen in beide Ohren möglich. Das neue Silk ist auch als CROS Silk verfügbar und damit die weltweit einzige CROS CIC-Lösung für Menschen mit einseitig nicht versorgbarem Hörverlust.



**Natürliches Hören in Bestform.**



**Nahezu unsichtbar - diskret & natürlich.**



## Bedienkomfort mit Fernbedienung.



touchControl-App

miniPocket



### Fernbedienung

Mit der touchControl-App ändern Sie die Einstellungen Ihres Silk ganz bequem und passen Ihre Hörgeräte Ihren individuellen Anforderungen an.

Und falls Sie kein Smartphone haben, bietet Ihnen miniPocket ebenfalls höchst komfortable Fernbedienungsoptionen.



### Kristallklarer Klang

Die Silk Hörgeräte beeindruckend durch einen natürlichen und klaren Klang in nahezu allen Situationen - so verstehen Sie Ihren Gesprächspartner auch in lauter Umgebung.



### Sprache in Störlärm

Mit ihren hochentwickelten Mikrofonen und der herausragenden Sprachverarbeitung ermöglichen die Silk Hörgeräte, Sprache klar und deutlich zu hören. Das macht es für Sie einfacher, Gesprächen auch in lauten Situationen wie einem Restaurant oder einer Konferenz zu folgen.



### Telefonate

Die TwinPhone-Funktion von Silk wird durch miniPocket oder die touchControl App aktiviert und überträgt die Stimme des Anrufers in beide Ohren, sodass Sie jedes Wort besser verstehen können.



### Höchste Diskretion

Das neue Silk ist 20 % kleiner als sein Vorgänger und sitzt somit nahezu unsichtbar in Ihrem Ohr. Für maximalen Komfort und Diskretion kann es via Smartphone ferngesteuert werden.



### Click Sleeves - Ein Klick und fertig.

Die Silikon-Aufsätze sind in verschiedenen Größen erhältlich und können einfach auf Ihre Silk Hörgeräte geklickt werden. Sie sitzen sicher im Ohr und sorgen für ein vollkommen natürliches, perfektes Trageempfinden, ohne auf ein maßgeschneidertes Gehäuse wie bei anderen Im-Ohr-Hörgeräten warten zu müssen.



### Einfaches Einsetzen durch Farbkennung

Blau für das linke Ohr, rot für das rechte. Das hilft Ihnen, die Hörgeräte einfach zu unterscheiden und in das richtige Ohr einzusetzen.

## Jetzt Testhörer werden!

Sie möchten die neuen Signia Silk Hörgeräte kostenlos und unverbindlich Probe tragen? Dann vereinbaren Sie bis zum 09.04.2020 einen Termin mit uns!



Schreiben Sie uns eine E-Mail an:  
[weinboehla@hoerakustik-landgraf.de](mailto:weinboehla@hoerakustik-landgraf.de)



Rufen Sie uns an unter:  
**Telefon: 035243/475000**



Besuchen Sie uns direkt vor Ort:  
**Rathausplatz 1  
01689 Weinböhla**



Hörsysteme

**SIEMENS**

Signia GmbH ist eine Markenlizenznehmerin der Siemens AG.

**Kostenlos testen bis zum 09.04.20**

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Fr. 9:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr  
Di., Do. 9:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr



+ barrierefreier Eingang

Betreiber zahlreicher Geschäfte heißen ihre Besucher allerdings nicht nur zum Shoppingbummel willkommen. Zahlreiche Shopbesitzer locken mit besonderen Attraktionen. Von der Hüpfburg bis zur Modenschau, vom Ponyreiten bis hin zur kulinarischen Entdeckungstour – hier ist für jeden etwas dabei.

### Auf Modenschauen die neuesten Frühjahrs- und Sommerkollektionen bewundern

Rund um die Mode dreht es sich bei „Figur & Chic“. Ab 15 Uhr startet in diesem Geschäft nicht nur eine Modenschau mit der brandneuen Frühjahrs- und Sommerkollektion. Dank Rabattlosen ohne Nieten kann in diesem Laden jeder sein Glück versuchen. Wer zum Frühlingfest im „Flair für Katz & Hund“ vorbeischaud, darf sich auf eine kostenfreie Ernährungsberatung und Snacks für Mensch und Tier freuen. Tierbesitzer erwartet außerdem eine besondere Überraschung. Denn an diesem Tag

erhält jeder Besucher ein kleines Präsent für die geliebten Vierbeiner. Gute Laune ist ab 15 Uhr im „Fiedelchen“ angesagt, wenn dann ebenfalls eine farbenfrohe Modenschau für die aktuelle Frühjahrs- und Sommermode in den Startlöchern steht. Schnäppchenjäger kommen beim „Ballon & Dekoservice Jüpnern“ auf ihre Kosten. Denn hier profitieren Shoppingenthusiasten nicht nur von einem Rabatt von zehn Prozent auf alle Waren. Zugleich dürfen Groß und Klein auf vielfältige Angebote wie eine Ballonmodellage oder die Ostereierweitwurfmaschine gespannt sein. Wer an diesem Wettbewerb teilnehmen möchte, muss allerdings mit einem kleinen Einsatz rechnen. Doch dieser Einsatz ist jeden Cent wert. Denn der Erlös kommt einem guten Zweck zugute. Bei „Belinda Mode“ werden außerdem all die Besucher fündig, die von exklusiver Mode für die modebewusste Frau von heute nicht genug bekommen können. Ein Highlight dieses Geschäfts ist



Foto: PR

zwar die ab 14.30 stattfindende Modenschau. Zugleich erwartet Schnäppchenjäger außerdem eine vielversprechende Rabattüberraschung. Familien sollten es sich außerdem nicht nehmen lassen, in der Dorfschänke vorbeizuschauen. Ab 11 Uhr dürfen sich hungrige Gäste in dem kleinen Restaurant nicht nur über köstlichen Mittagstisch

freuen. Für die kleinsten Besucher kommt hier dank Kinderschminken, Ponyreiten und Kinderbasteln keine Langeweile auf.

### Attraktive Rabatte in verschiedenen Geschäften

Das „First Go“ hält pünktlich zum Weinböhlauer Frühlingfest für seine Besucher ebenfalls besondere Über-

Fachlich kompetente Beratung bei Ihrem Schuheinkauf



**Schuhhaus & Orthopädie-Schuhtechnik ROST**  
Inh. Jens Behrendt Lieferant aller Krankenkassen

Orthopädische Maßschuhe, Einlagen, Schuhzurichtungen  
Kompressionsversorgung, Bequemschuhhandel

Öffnungszeiten:  
Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr und Sa 9.00–12.00 Uhr

Louise-Otto-Peters-Straße 9 • 01640 Coswig  
Telefon: 03523 72864 • Fax: 03523 78665

**ÜBERDACHUNGEN**  
*individuell + maßgefertigt*

mit Glas- oder Kunststoffeindeckung für Terrassen, Balkone, Carports



**KÖPP**  
ALUMINIUM + KUNSTSTOFFE

Mobil: 0160 92342939 • Tel.: 03523 5319321  
Büro: Schmiedeweg 22, 01689 Niederau OT Gröbern  
[kunststoff-koep.de](http://kunststoff-koep.de)



**Bäckerei & Konditorei**

Die Handwerksbäckerei Liebscher aus Weinböhlen hat ihren Sitz direkt an der sächsischen Weinstraße zwischen Dresden und Meißen. Unser Schloßcafé in Moritzburg ist auch an den Osterfeiertagen für Sie geöffnet!

<b>Stammhaus Weinböhlen</b> Dresdner Straße 61 01689 Weinböhlen Tel. 03 52 43-3 61 08	<b>Schloßcafé Schlossgalerie</b> Schlossallee 5 01468 Moritzburg Tel. 03 52 07-99 59 69	<b>Filiale Coswig</b> Moritzburger Str. 6-8 01640 Coswig Tel. 03 52 3-7 31 99	<b>Filiale Radebeul</b> Hauptstraße 20 01445 Radebeul Tel. 03 51-83 39 30 50
<b>Öffnungszeiten</b> Mo bis Fr 5.30 bis 18Uhr Sa 5.30 bis 11.30Uhr So 6 bis 10Uhr	<b>Öffnungszeiten</b> Mo bis Fr 6 bis 18Uhr Sa 7 bis 18Uhr So 7 bis 18Uhr	<b>Öffnungszeiten</b> Mo bis Fr 7 bis 18.30Uhr Sa 7 bis 13Uhr	<b>Öffnungszeiten:</b> Mo bis Fr 6.30 bis 18 Uhr Sa 6.30 bis 11 Uhr

www.baeckerei-liebscher.de • info@baeckerei-liebscher.de

raschungen bereit. Wer an diesem Tag einen Neuvertrag abschließt, erhält automatisch ein Startguthaben von 50 Euro. Zugleich winkt an diesem Tag ein Treuebonus von 50 Euro für Vertragsverlängerungen. Gemütlich geht's hingegen im „Büroshop Aehlig“ zu, der Diskothek und Weinbar miteinander vereint. Auf das bevorstehende Osterfest stimmt die „Kinder Uni“ ein, in der Frühlingsbastler auf ihre Kosten kommen. Die „Bäckerei Liebscher“ ist ein beliebter Treffpunkt für alle Naschkatzen, die von Fettdarmen, Osterbröten, Zuckerkuchen oder dem Holzbackofen nicht genug bekommen können. Während der „Weinbau Loose“ seine Weine bei TV-Sachse zur Schau stellt, stellt „Augenoptik Vetter“ die aktuelle Sonnenbrillenkollektion für dieses Jahr vor. Bei „TV Sachse“ sind zum Frühlingsfest auch all die Besucher richtig, die von Rabatten von zehn Prozent auf ausgewählte Waren profitieren möchten. An die kleinsten Besucher hat das „Eiscafé Weidmann“ zum diesjährigen Früh-

lingsfest ganz besonders gedacht. Schließlich schlagen Kinderherzen beim Anblick des neuen Kinderkarussells ganz gewiss höher.

**Hier gibt's alles, was das Feinschmeckerherz begehrt**

Schlemmen ist außerdem in der „Bäckerei Gnauck“ angesagt. Denn hier sind nicht nur alle Kinder richtig, die Ostereier anmalen möchten. Neben köstlicher Eierlikör-Sahnetorte stehen an diesem Tag ebenfalls leckere Osterbrötchen bereit. Autoenthusiasten sollten genügend Zeit einplanen, um bei „Seat Herklotz“ oder „Ford Grassel“ vorbeizuschauen. Seat Herklotz empfängt zum Frühlingsfest all die Besucher, die einen Blick auf den neuen Seat Leon oder den MII-Electric werfen möchten. Wer bei Ford Grassel vorbeischaute, kann hingegen den neuen Ford Puma oder Ford Kuga in Augenschein nehmen. Beide Modelle gibt's in dem Autohaus übrigens mit einem Benzin- oder Hybridtrieb-

werk. Außerdem ist „Hörakustik Landgraf“ für all die Besucher eine wichtige Anlaufstation, die an diesem Tag einen professionellen Hörtest samt kostenfreier Beratung durchführen lassen möchten.

**Einkaufsvergnügen auf Flohmärkten**

Während der „Karosseriebau Aurin“ mit einem kleinen Hof-Flohmarkt lockt, begeistert der Shop „Herzallerliebste“ mit seiner Vielfalt. Ob Frauenflohmärkte, handgefertigter Schmuck oder die knusprige Bratwurst vom Holzkohlegrill – hier gibt's alles, was das Shopping- und Gourmetherz begehrt. Naschkatzen können außerdem ebenfalls bei „Mein Fräulein Wunder“ vorbeischaute. Dank köstlicher Kaffeekreationen und selbstgebackenem Kuchen bleiben in diesem Café nur wenige Wünsche offen. Eine Überraschung erwartet außerdem Besucher im „Küchenpeter“, während das „Pestorado“ mit einem gelungenen Mix aus Hüpfburg, Bratwurst, Bier, Crepes,

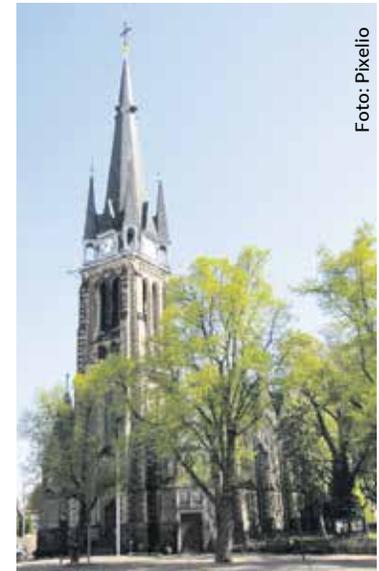


Foto: Pixelio

Kaffee und Pulled Pork begeistert. Wer beim diesjährigen Frühlingsfest Reisepläne schmieden möchte, sollte unbedingt einen Abstecher zu „Schäfer Mobile“ einplanen. Denn an diesem Tag öffnet der Anbieter seine Pforten, um Einblicke in viele unterschiedliche Wohnmobile zu gewähren. Eine tolle Mischung aus Grillspezialitäten, Gulaschkanone

Fachhandel für Malerbedarf für Handwerk & Privat

# Malermarkt

Einkaufs- und Liefergenossenschaft des Bau- und Baunebenhandwerks e.G.

**ELG-BAU**  
BAUVISTA  
www.elgmeissen.de

Peschelstr. 28  
01139 Dresden  
Zufahrt nur über Rankenstraße  
(Schranke öffnet automatisch)

Tel.: 0351 / 48 24 975  
Fax: 0351 / 48 45 143  
farbe-dd@elgmeissen.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 6:30 - 17 Uhr

IN SCHWERER STUNDE IHNEN UNSERE HILFE

**HELBIG Bestattungen Bestattungsfeiern**

**TAG & NACHT**  
**0351 / 830 1847**

Familienunternehmen  
fachgeprüfter Bestatter

**01445 Radebeul**  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

**01640 Coswig**  
Johannesstraße 29 A

**01689 Weinböhla**  
Hauptstraße 29

**01157 Dresden**  
Meißner Landstraße 177

**Helbig Bestattungen GmbH**

**NEU** unser *Haustarif\**

\*Flat in alle deutschen Netze  
1 GB Internet - Flat LTE

ab **4,99 €** mtl.

Hauptstr. 25  
01689 Weinböhla

035243/ 15 96 10  
weinboehla@firstgo.de

**ZOO  
& Co.**

# Daßler

**OSTDEUTSCHLANDS  
GRÖSSTER ZOO-MARKT  
IN COSWIG  
AUF 2.400 M<sup>2</sup>**

**Ich bin schon  
auf dem Sprung!**

- Qualifizierte Zoohandlung mit Herz
- ZOO & Co. Kundenkarte „freunde“
- Umfangreiches Sortiment
- Starke Handelsmarken
- Eigene ZOO & Co. Markenwelt
- Große Lebendtieranlage
- Erlebniseinkauf

...und noch vieles mehr

## ZOO & Co. Daßler Robert Daßler

Großenhainer Straße 108a  
01127 Dresden-Pieschen  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 09.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9:00 – 18:00 Uhr

Dresdner Straße 119d  
01640 Coswig  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 09.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9:00 – 18:00 Uhr

Pechelstraße 33  
01139 Dresden Elbe-Park  
Öffnungszeiten:  
Mo – Do: 10.00 – 20.00 Uhr  
Fr: 10:00 – 21:00 Uhr  
Sa: 10:00 – 20:00 Uhr



**BARF / Ernährungsberatung**

- jeder Kunde erhält eine Überraschung für seine 4 Beine
- kleine Snacks für Mensch und Tier

**HEIKE HERBIG**

Hauptstraße 56                      Öffnungszeiten  
 01689 Weinböhla                    Mo – Fr    10 – 13 Uhr  
 Tel. 035243 - 47 36 20                15 – 18 Uhr  
 Fax 035243 - 47 36 21                Sa            10 – 12 Uhr

**Sächsische Gastlichkeit genießen**

Im September auf der Terrasse den Herbst schmecken bei sächsischem Federweißem und warmem Zwiebelkuchen



Telefon: (03523) 63835 • Fax (03523) 533269  
 Dresdner Straße 290 • 01640 Coswig OT Sörnwitz  
[www.neumanns-dampfschiff.de](http://www.neumanns-dampfschiff.de)



**Geithe & Ußner e.K.**

Hygienepapiere, Reinigungsmittel und Zubehör  
 Schindlerstraße 4 • 01689 Weinböhla • Tel. 035243 32 382

**Verkauf auch an Privat!**

*... denn Sauberkeit ist Lebensqualität*

Wir haben geöffnet: Mo - Fr 07:00 - 16:00 Uhr

[www.geithe-ussner.de](http://www.geithe-ussner.de)



**Trödel- und Händlermarkt**

29. März von 11 bis 18 Uhr      Kirchplatz 17 in Weinböhla

mit Musik, Gulaschkanone, Grillspezialitäten,  
 Snacks und Frühlingssbowle

Kinderschminken und Glitzertattoo

**Verkaufsoffener Sonntag in Weinböhla**

sowie Trödel- und Händlermarkt erwartet von 11 bis 18 Uhr alle Gäste, die dem „Keulscher Hof“ einen Besuch abstatten.

**Historische Fahrradtouren auf dem Festgelände**

Die „Fahrradkette“ ist an diesem Tag eine gute Adresse für alle aktiven Frühlingsanbeter, die neueste Modelle dieser Saison genauer unter die Lupe nehmen möchte. Apropos Fahrrad: Am ganzen Tag ist der Radfahrverein zugegen, um das Festgelände mit historischen Fahrrädern zu erobern. Spärfüchse sind bei „Hülsbusch“ am richtigen Ort angelangt. Denn im Obergeschoss dieses Shops steht nicht nur ein großer Kindersachenflohmarkt bereit. Außerdem ist dieser Besuch ein Muss für alle Hobbyeinrichter, die sich zur Gestaltung von neuen Küchen oder neuen Küchenelementen inspirieren lassen möchten.

**Ein beliebtes Volksfest mit langer Tradition**

Ob Bastelstände, Ponyreiten, Sportvergnügen oder Flohmarkt – das Weinböhler Frühlingsfest hat für jeden etwas zu bieten. Denn an diesem Tag öffnen zahlreiche Betreiber ihre Geschäfte, um einen entspannten Einkaufsbummel zu ermöglichen und mit Frühlingsflair gute Laune zu verbreiten. An diesem Tag treffen Besucher aus allen Himmelsrichtungen in Weinböhla aufeinander, um eine Jahreszeit zu zelebrieren, die farbenfroher nicht sein kann.

Das Frühlingserwachen lockt mit all seinen Facetten – von strahlendem Sonnenschein über frischen Blütenduft bis hin zur puren Lebensfreude. Seit vielen Jahren ist es bei diesem Volksfest außerdem Tradition, dass das Heimatmuseum interessierte Besucher willkommen heißt. Und auch in diesem Jahr lassen es sich Organisatoren des Museums nicht nehmen, einen Blick „hinter die Kulissen“ zu gewähren. Weinböhla entdecken, wie es leibt und lebt. Dafür gibt es wahrscheinlich keine bessere Gelegenheit als dieses Frühlingsfest.

**Ein Besuch im Heimatmuseum von Weinböhla**

Dem im historischen Weingut „Peterkeller“ gelegenen Heimatmuseum gelingt es auf eindrucksvolle Weise, Vergangenheit und Gegenwart miteinander zu vereinen. Denn spätestens der Blick in diese Ausstellung verdeutlicht, wie wichtig den Einheimischen Weinböhlas eine Besinnung auf ihre Traditionen ist. In mehreren Räumlichkeiten stehen unzählige Exponate bereit, die mit dem Weinbau der Region, der religiösen und Schul-Geschichte sowie dem Lebensalltag der vor Ort lebenden Menschen verbunden sind. Wer schon immer wissen wollte, wie die Menschen schon vor Jahrhunderten ihren Arbeits- und Lebensalltag bewältigten, findet im Heimatmuseum viele Antworten auf offene Fragen.

**Weinböhla in all seinen Facetten erobern**

Doch eigentlich ist Weinböhla viel zu schön, um dem Ort nach einer Stippvisite zu dem Frühlingsfest schon wieder den Rücken zu kehren. Weinböhla verzaubert als liebliches Kleinod nahe Meißen, das im Herzen des nördlichen Elbtalkessels thront. Ein Besuch zum Wartturm sollte unbedingt zum Pflichtprogramm gehören. Der Panoramablick auf Weinböhla und die Umgebung ist nach einer Besteigung der Ruine all die Mühen wert. Weinböhla ist ein Dorf mit vielen Gesichtern, das alle Generationen in den Bann zieht. Denn nicht nur Kunstkenner fühlen sich in diesem Kleinod heimisch. Weinböhla ist eine Ortschaft, die immer wieder aufs Neue überrascht. Ein beliebter Treffpunkt für Kunstliebhaber ist das Weinböhlaer Rathaus. Dessen Ausstellungsräume sind häufig prall mit Kunstwerken von Heimatmalern gefüllt, die ihre Arbeiten einer großen Anzahl an interessierten Besuchern zur Schau stellen möchten. Diese Malereien bilden zwar nur einen Bruchteil des Dorfes und dessen umliegenden malerischen Naturlandschaften ab. Doch diese Anblicke wecken noch mehr Lust darauf, diese Ortschaft in all ihren Facetten zu erobern.

### Reges Treiben auf dem Wochenmarkt

Weinböhla ist ein Dorf, in dem die Zeit nur selten stillsteht. Regelmäßig begegnen sich in Weinböhla viele fliegende Händler, um zur gemeinsamen Shoppingtour auf dem Wochenmarkt einzuladen. An jedem Donnerstag treffen die Händler und Sparfüsche auf dem Rathausplatz in Weinböhla aufeinander, um frische Waren anzubieten oder Schnäppchen zu erwerben. An dem einen oder anderen Stand liegt dann der Duft von frischem Obst, Gemüse oder Fisch in der Luft. Anbieter bauen ihre Stände auf, um saftiges Fleisch zu veräußern oder knusprige Grillhähnchen zum Verkauf anzubieten. Dann ist in ganz Weinböhla für jeden Geschmack etwas Passendes dabei.

### Ein charmantes Dorf stellt sich vor

Dieses Dörfchen begeistert als kleines verträumtes Kleinod, das den-

noch niemals im Dornröschenschlaf versinkt. Weinböhla ist authentisch und begeistert mit einer Atmosphäre, die einzigartig ist. Einheimische verstehen es, besondere Momente des Lebens zu feiern. Momente, die bei Ereignissen wie dem Weinböhler Winzerstraßenfest Menschen aus nah und fern anlocken. Dieses Fest ist eines der Highlights, das Weinkennern die Herbstzeit versüßt. Denn während Menschen zum Weinböhlaer Frühlingsfest den Beginn der warmen Jahreszeit begrüßen, bereitet das Weinfest am ersten Septemberwochenende auf die Herbstzeit vor. Doch eines haben all diese Feierlichkeiten gemeinsam. Gut gelaunt begegnen sich Einheimische und Auswärtige, um miteinander zu feiern, zu shoppen und sich auch die eine oder andere Delikatesse schmecken zu lassen.

Nehmen Sie sich deshalb die Zeit, um auch in diesem Jahr 29. März beim Frühlingsfest in Weinböhla vorbeizuschauen.



**Pestorado**  
Mehr als nur Pesto!

### Nudelmanufaktur & Winzerstube

- Sächsische Nudelspezialitäten aus eigener Manufaktur
- Italienische Feinkost
- Weine und Grappa-Spezialitäten
- Geschenke-Service
- Verkostungen & Events
- Mediterranes Catering
- Winzerstube mit Weinausschank und kleinen mediterranen Speisen



**Öffnungszeiten:**

Mi. bis Fr.	09.00 - 20.00 Uhr
Sa.	09.00 - 14.00 Uhr

**sowie zu ausgewählten Veranstaltungen**

Reservierungen: Tel. 035243 463410 oder [service@pestorado.de](mailto:service@pestorado.de)

**Pestorado - Nudelmanufaktur & Winzerstube**  
Kirchplatz 2 (im Zentralgasthof) in 01689 Weinböhla



JETZT

informieren

markilux Designmarkisen. Made in Germany.  
Die Beste unter der Sonne. Für den schönsten Schatten der Welt.



HOFFMEISTER

GmbH & Co. KG

Sicherheits- und Sonnenschutzsysteme

Kötitzer Straße 51 · 01640 Coswig  
Telefon 03523 - 78826  
[sicherheitstechnik-hoffmeister.de](http://sicherheitstechnik-hoffmeister.de)



# ddimmo24

Ihr regionaler Immobilienberater im Elbtal

Bei uns dreht sich alles um Immobilien



**Für Sie kostenfrei:**

- Informationsgespräche
- Beratung zu Wohnalternativen
- Bewertung Ihrer Immobilie
- Präsentation von Immobilien
- Unterstützung beim Umzug

„So einfach wie im Internet, aber von Mensch zu Mensch.“

Dresdner Straße 8,  
01156 Dresden-Cossebaude  
☎ 0351 - 45 25 88 10

Kirchplatz 6,  
01689 Weinböhla  
☎ 035243 - 47 30 80

🌐 [www.ddimmo24.de](http://www.ddimmo24.de)

✉ [info@ddimmo24.de](mailto:info@ddimmo24.de)

## Ab 2020/2021 mehr Kita-Plätze im Angebot

Das Amt für Kindertagesbetreuung der Landeshauptstadt Dresden geht für das Schuljahr 2020/21 mit einem positiven Saldo aus Bedarf und Angebot an Kitaplätzen in die Planung. Der fortgeschriebene Fachplan Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege basiert auf der aktualisierten Bevölkerungsprognose 2018 der Kommunalen Statistikstelle vom Oktober 2019. Laut dieser ist davon auszugehen, dass im aktuellen Schuljahr der Höchststand an Kindern in der Alterskohorte der Kinder 0 bis unter 7 Jahren erst einmal erreicht ist. Ab dem Schuljahr 2020/21 sollen die Kinderzahlen entsprechend der abnehmenden Geburtenzahlen bis 2030 zurückgehen. Dazu die Leiterin des Amtes für Kindertagesbetreuung Sabine Bibas: „Damit wird sich die Platzsituation in den meisten Stadtbezirken entspannen“.

Im Grundschulbereich steigen die Kinderzahlen noch bis 2023/2024. Trotzdem gibt es für jede Schülerin und jeden Schüler bei Bedarf einen Hortplatz. Laut Bevölkerungsprognose der Kommunalen Statistikstelle dauert es noch bis zum Schuljahr 2034/35, bis die Anzahl der Kinder wieder den aktuellen Höchststand erreicht hat.

Die nun nach und nach freierwerdenden Kapazitäten ermöglichen es den Kindertagesstätten, sich noch mehr auf die Betreuungsqualität zu konzentrieren. Zudem sollen die Plätze für die Umsetzung einer inklusiven Kindertagesbetreuung bis 2027 genutzt werden. In inklusiven Kitas werden Kinder mit und ohne Beeinträchtigung gemeinsam betreut und gefördert.

Sabine Bibas weiter: „Die kommende Entspannung bei den Kindertagesbetreuungsplätzen verschafft uns Ressourcen, um noch intensiver in unsere Qualitätsentwicklungsstrategie zu investieren. Bereits seit Jahren arbeiten wir an der stetigen Qualitätsentwicklung und -verbesserung der Kitas und Horte.“

Die vom Amt für Kindertagesbetreuung erstellte Fortschreibung des Fachplanes Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege für das Schuljahr 2020/21 berät er Jugendhilfeausschuss am Donnerstag, 12. März. Es ist wie in jedem Jahr vorgesehen, die fortgeschriebene Planung in allen Stadtbezirks- und Ortschaftsräten vorzustellen. Mit einem Beschluss des Stadtrates wird im Juni 2020 gerechnet.

## Ausschüsse und Beirat des Stadtrates tagen

### ■ Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat tagt am Montag, 16. März 2020, 9 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13, Dr.-Külz-Ring 19. Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

- 1 Berichte aus den Geschäftsbereichen/sonstige Berichte/Themen
- 2 Abstimmung inhaltlicher Schwerpunkte und Ziele
- 3 Vorlagen
  - 3.1 Ullersdorfer Platz – Aufenthaltsqualität verbessern, Barrierefreiheit herstellen
  - 4 Vorstellung der Ergebnisse der Enquete-Kommission des Sächsischen Landtages
  - 5 Wohnen und Pflege im sozialen Raum
  - 6 Stand Erarbeitung Fachplan Seniorenarbeit und Altenhilfe
  - 7 Kontrolle der Festlegungen
  - 8 Informationen/Sonstiges

### ■ Ausschuss für Finanzen

Der Ausschuss für Finanzen tagt am Montag, 16. März 2020, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Festsaal, Rathausplatz 1. Die öffentliche Sitzung beginnt 17 Uhr im Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13, Dr.-Külz-Ring 19. Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

- 2 Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses 2018
- 3 Bewirtschaftungskosten Kulturpalast und Kraftwerk Mitte 2017 und 2018
- 4 Annahme und Verwendung von eingegangenen Spenden, Schenkungen und Zuwendungen für die Organisationseinheiten in der Landeshauptstadt Dresden im IV. Quartal 2019
- 5 Informationen/Sonstiges

### ■ Ausschuss für Wirtschaftsförderung

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung tagt am Mittwoch, 18. März 2020, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 3, 3. Etage, Raum 13, Dr.-Külz-Ring 19. Tagesordnung in öffentlicher Sitzung ab 17.30 Uhr:

- Geschäftsbereich Finanzen, Personal und Recht
- 2 Beschlussvorlagen zu Vergaben freiberuflicher Leistungen
    - 2.1 2019-GB112-00036, Ersatzneubau Stadtteilhaus Johannstadt, Pfeifferhannsstraße, 01307 Dresden, Objektplanung Gebäude nach § 34 HOAI, Lph 1–9 stufenweise Beauftragung
    - 3 Beschlussvorlagen zu Vergaben

für Einkäufe und Dienstleistungen

3.1 Vergabenummer: 2019-3751-00015, Lieferung von 1 Stück Intensivtransportwagen (ITW) nach DIN 75076; Mai 2012; mit Wechselkoffersystem oder gleichwertig für den Rettungsdienst des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden

3.2 Vergabenummer: 2019-4012-00078, Unterhalts- und Grundreinigung BSZ für Wirtschaft, Leutewitzer Ring 141, 01169 Dresden, Gymnasium Dresden-Gorbitz, Leutewitzer Ring 139, 01169 Dresden

3.3 Vergabenummer: 2019-2735-00019, Rahmenvereinbarung für den Kauf von Dienst- und Schutzbekleidung des Regiebetriebes Zentrale Technische Dienstleistungen

4 Beschlussvorlagen zu Bauvergaben

4.1 Vergabenummer: 2019-56-00046, Städtisches Klinikum Dresden, Standort Friedrichstadt – Erweiterungsbau Haus C, Integration – Neurochirurgie

4.2 Vergabenummer: 2019-65-00319, Neubau Einfeld-Sporthalle im BSZ Gastgewerbe, Ehrlichstraße 1, 01067 Dresden, Los 02 – Rohbau

4.3 Vergabenummer: 2019-65-00327, Ersatzneubau Zweifeld-Sporthalle, BSZ Bau und Technik, Güntzstraße 3–5, 01069 Dresden, Los 40 – Elektrotechnik

4.4 Vergabenummer: 2019-65-00314, Sanierung und Erweiterung des BSZ für Wirtschaft „Prof. Dr. Zeigner“, Melanchthonstraße 9, 01099 Dresden, Los 11 – Fliesen- und Plattenarbeiten

4.5 Vergabenummer: 2019-65-00332, Modernisierung und Erweiterung Schulgebäude Gymnasium Plauen, Kantstraße 2, 01187 Dresden, Los 21 – Bodenbelagsarbeiten

4.6 Vergabenummer: 2019-65-00296, Ersatzneubau Kindertageseinrichtung Rieser Straße 9–11, 01129 Dresden, Los 02 – Rohbauarbeiten

4.7 Vergabenummer: 2019-65-00337, Errichtung einer Mobilen Raumeinheit für 36 Kinder, Löwenstraße 7, 01099 Dresden. Los 02 – temporärer Erweiterungsbau (MRE)

4.8 Vergabenummer: 2019-GB111-00141, Sanierung zum Auslagerungsobjekt für Schulen, Ginslerstraße 3, 01169 Dresden, Los 30 – Sportanlagen

4.9 Vergabenummer: 2019-GB111-00162, Gymnasium Dreikönigschule, Sanierung Haus A–C, Rothenburger Straße 35 in 01099 Dresden, Los B01 – Rohbau

4.10 Vergabenummer: 2019-GB111-00165, Gymnasium Dreikönigschule, Sanierung Haus A–C, Rothenburger Straße 35 in 01099 Dresden, Los – FL B 04 – Fenster

4.11 Vergabenummer: 2019-GB111-00163, Gymnasium Dreikönigschule, Sanierung Haus A–C, Rothenburger Straße 35 in 01099 Dresden, Los – B30–Heizung, Lüftung, Sanitär

4.12 Vergabenummer: 2019-GB111-00164, Gymnasium Dreikönigschule, Sanierung Haus A–C, Rothenburger Straße 35 in 01099 Dresden, Los B31 – Elektrotechnische Anlagen

4.13 Vergabenummer: 2019-6615-00070, Rahmenvereinbarung Deckentauschmaßnahmen an Fahr-, Geh- und Radbahnen 2020–2022, Lose 1 bis 8

4.14 Vergabenummer: 5046/16 – Nachtrag Nr. 151 – Denkmalgerechte Instandsetzung und Hochwasserschadenbeseitigung Augustusbrücke einschließlich Erneuerung Verkehrsanlagen und angrenzende Ingenieurbauwerke einschließlich Erneuerung Schloßplatz-Brückenbau, Straßenbau, Gleisbau, Tiefbau, Los – Zusatzleistungen für Mehrkosten

4.15 Vergabenummer: 5046/16, Nachtrag Nr. 152 – Denkmalgerechte Instandsetzung und Hochwasserschadenbeseitigung Augustusbrücke einschließlich Erneuerung Verkehrsanlagen und angrenzende Ingenieurbauwerke einschließlich Erneuerung Schloßplatz – Brückenbau, Straßenbau, Gleisbau, Tiefbau, Los – Zusatzleistungen für Mehrkosten Baustellen Gemeinkosten wegen Unterdeckung inf. Störungen

### ■ Ausschuss für Sport

Der Ausschuss für Sport (Eigenbetrieb Sportstätten) tagt am Donnerstag, 19. März 2020, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13, Dr.-Külz-Ring 19.

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

1 Offene Fragen zur Betreuung der Margon-Arena umgehend klären!

2 Umbau Tenne in Kunststoffrasen-Großspielfeld auf der Sportanlage Bärensteiner Straße 33 in 01277 Dresden

## Stellenausschreibungen der Landeshauptstadt Dresden

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen. Jede einzelne der dort beschriebenen Aufgaben trägt ihren Teil zur Gestaltung einer funktionierenden und lebenswerten Stadt und Stadtgesellschaft bei. Wir, die Landeshauptstadt Dresden, laden Sie ein, daran mitzuwirken. Dresden ist eine von hoher Lebensqualität, sozialer und kultureller Vielfalt geprägte Landeshauptstadt mit mehr als 550 000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Wir bieten Ihnen familienfreundliche flexible Arbeitszeiten und vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, eine betriebliche Altersversorgung sowie ein ermäßigtes Ticket für den Personennahverkehr („Jobticket“). Die Gleichbehandlung aller sich bewerbenden Personen ist uns nicht nur gesetzlicher Auftrag, sondern eine Selbstverständlichkeit. Ist Ihr Interesse geweckt? Erfüllen Sie die Anforderungen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Wie uns die Bewerbung erreicht, erfahren Sie unter der jeweiligen Stellenausschreibung.

■ **Im Amt für Geodaten und Kataster, Abteilung Grundstückswertermittlung, ist die Stelle**

**Sachbearbeiter Marktanalysen (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 11**  
**Chiffre-Nr. 62200201**

ab 1. November 2020 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

■ abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Geodäsie, Vermessung oder Bauwesen, vorzugsweise mit Vertiefungsrichtung Grundstückswertermittlung oder Geoinformatik

■ Berufserfahrung auf dem Gebiet der Erstellung und Interpretation von statistischen Analysen oder Marktanalysen (zum Beispiel Immobilienmarkt)

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 18. März 2020 (Verlängerung)**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Sozialamt, Abteilung Wohnungsfürsorge/Integration, ist die Stelle**

**Sozialarbeiter Steuerung Fachleistung (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe S 11 b**  
**Chiffre-Nr. 50200203**

ab dem 1. Mai 2020 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzung

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Sozialpädagogik/ Soziale Arbeit mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 20. März 2020**  
► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, kommunale Kita Spitzwegstraße 55, ist die Stelle**

**Sprachfachkraft Bundesprogramm „Sprach-Kitas: Weil Sprache der Schlüssel zur Welt ist.“**

**Entgeltgruppe S 8 b TVöD SuE**  
**Chiffre-Nr. EB 55/674**

ab sofort befristet bis zum 31. Dezember 2020 zu besetzen. Darüber hinaus wird ein unbefristeter Anschlussarbeitsvertrag als pädagogische Fachkraft zur Förderung von Kindern mit Sprachauffälligkeiten in der Entgeltgruppe 7 angeboten.  
**Voraussetzungen**

■ Abschluss als Staatlich anerkannter Erzieher, Logopäde, Staatlich anerkannter Sozialpädagoge bzw. anderer erforderlicher Abschluss nach SächsQualiVO mit einschlägiger Berufserfahrung in frühkindlicher Bildung und Förderung und/oder sprachlicher Bildungsarbeit, eine Zusatzqualifikation in der sprachlichen Bildungsarbeit, frühkindlichen Bildung und Förderung von Kindern sowie Erwachsenenbildung

■ Vorlage eines eintragungsfreien erweiterten Führungszeugnisses nach § 30 a Bundeszentralregistergesetz (nach Aufforderung)

■ Nachweis über den ausreichenden Impfschutz oder eine vorhandene Immunität gegen Masern Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 20. März 2020**  
Bewerbungen sind schriftlich oder per E-Mail mit Angabe der Chiffre-Nr. zu richten an:

Landeshauptstadt Dresden  
Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen Dresden  
Postfach 12 00 20

01001 Dresden  
E-Mail:  
[kindertageseinrichtungen@dresden.de](mailto:kindertageseinrichtungen@dresden.de)

■ **Im Brand- und Katastrophenschutzamt sind mehrere Stellen**

**Einsatzkräfte (Brandmeister) (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 7/A 7**  
**Chiffre-Nr. 37200202**

ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

■ Laufbahnbefähigung Laufbahngruppe 1, 2. Einstiegsebene, Fachrichtung Feuerwehr oder vergleichbarer Abschluss (mindestens B-1-Qualifikation)

■ mindestens Rettungssanitäter Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 48 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 25. März 2020 (Verlängerung)**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung, Abteilung Immobilienverwaltung, ist die Stelle**

**Sachbearbeiter Mietvertragsverwaltung (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 9 b**  
**Chiffre-Nr. 65200301**

ab sofort unbefristet zu besetzen.  
**Voraussetzungen**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA) der Fachrichtung Allgemeine Verwaltung, Immobilienwirtschaft oder vergleichbare Fachrichtung, A-II-Lehrgang Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 26. März 2020**  
► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Umweltamt, Abteilung Stadtökologie, ist die Stelle**

**Sachbearbeiter Umweltverträglichkeit und Grünordnungsplanung (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 11**  
**Chiffre-Nr. 86200301**

ab Juli 2020 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzung

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) der

Fachrichtung Landschaftsplanung, Stadtplanung oder vergleichbarer Abschluss

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 26. März 2020**  
► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **In den Städtischen Bibliotheken Dresden, Bibliothek Gruna, ist die Stelle**

**Bibliothekar (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 9 b**  
**Chiffre-Nr. 42200301**

ab 1. September 2020 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzung

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (BA, FH, Uni), Fachwirt (VWA/BA) auf bibliothekarischem Gebiet

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 27. März 2020**  
► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist eine Stelle**

**IT Application Manager Bürger- und Sozialverfahren (w/m/d)**  
**Chiffre-Nr. EB 17 04/2020**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.

Die Vergütung richtet sich nach den einschlägigen Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) und den persönlichen Voraussetzungen.

### Voraussetzung

Ausbildung oder Studium auf dem Gebiet der Informatik oder vergleichbarem Gebiet

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 27. März 2020**  
► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen ist die Stelle**

**Stellvertretender Einrichtungsleiter (m/w/d) in der Kindertageseinrichtung Raststatter Straße 15**  
**Entgeltgruppe S 15 TVöD SuE**  
**Chiffre-Nr. EB 55/675**

ab sofort befristet bis voraussichtlich 31. März 2021 im Rahmen

► Seite 18

Die Verkehrsmuseum Dresden gGmbH ist ein Unternehmen der Landeshauptstadt Dresden und betreibt das Verkehrsmuseum Dresden mit 5 000 Quadratmetern Ausstellungsfläche in bester Innenstadtlage, jährlich wechselnden Sonderausstellungen und mehr als 200 000 Besucherinnen und Besuchern im Jahr. Das Verkehrsmuseum Dresden beschäftigt sich mit allen Aspekten der Mobilität von Menschen – von der Vergangenheit über die Gegenwart bis in die nahe Zukunft – und verfügt über eine international bedeutende Sammlung von Fahrzeugen und historischen Zeugnissen zur Geschichte von Straßenverkehr, Eisenbahn, Schifffahrt und Luftfahrt.

Im Zuge einer Neubesetzung sucht die Landeshauptstadt Dresden für die **Verkehrsmuseum Dresden gGmbH** ab dem 1. August 2020 eine fachlich sowie menschlich überzeugende Persönlichkeit als

## Geschäftsführer (m/w/d)

**Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:**

- Geschäftsführung des Unternehmens in der Rechtsform einer gGmbH mit zirka dreißig Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit allen hieraus erwachsenden (insbesondere gesellschafts-, handels-, personal-) rechtlichen Verpflichtungen
- wissenschaftliche Gesamtleitung und strategische Weiterentwicklung des Museums auch im Hinblick auf die Digitalisierung, Provenienzforschung, Outreach und Organisationsentwicklung
- konzeptionelle Erarbeitung neuer Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramme
- aktive Kommunikation mit der Gesellschafterin und Repräsentation des Verkehrsmuseums gegenüber seinen Partnern in Wirtschaft, Wissenschaft und Politik
- Vernetzung in der regionalen und internationalen Museums- und Forschungswelt

- Sammlung, Bewahrung und Forschung zu Gegenständen der Mobilitätsgeschichte
- Weiterentwicklung der Museumspädagogik

Gesucht wird eine kommunikationsstarke und durchsetzungsfähige Persönlichkeit, die über einen erfolgreichen (Fach-)Hochschulabschluss der Geschichts-, Museums- oder Kulturwissenschaften bzw. vergleichbarer Fachgebiete und mehrjährige Führungserfahrung im Museums- oder Ausstellungsbereich verfügt.

**Außerdem erwarten wir:**

- unternehmerische Denk- und Arbeitsweise mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen
  - Kompetenzen in den Bereichen Marketing und Öffentlichkeitsarbeit
  - Affinität zu den Sammlungsgebieten des Museums, insbesondere der Verkehrs- und allgemeinen Technikgeschichte
  - ausgeprägte kommunikative und rhetorische Fähigkeiten sowie Teamfähigkeit
  - Mehrsprachigkeit, insbesondere verhandlungssicheres Englisch.
- Die Anstellung soll für einen Zeitraum von fünf Jahren mit Option auf Verlängerung erfolgen. Die abschließende Entscheidung zur personellen Besetzung obliegt dem Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden. Bei Interesse senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung **bis zum 3. April 2020** per Post persönlich/vertraulich an die Landeshauptstadt Dresden, Stadtkämmerei, Fachbereich Beteiligungsmanagement, Frau Gäth, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden oder per E-Mail an [agaeth@dresden.de](mailto:agaeth@dresden.de) (zusammengefasst in einer PDF-Datei). Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO), des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSdG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt. Ihre persönlichen Daten werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben.

◀ Seite 17

einer Elternzeitvertretung zu besetzen.

### Voraussetzungen

- Abschluss als Staatlich anerkannter Sozialpädagoge bzw. anderer erforderlicher Abschluss nach SächsQualiVO
  - Nachweis über den ausreichenden Impfschutz oder eine vorhandene Immunität gegen Masern
  - Vorlage eines eintragungsfreien erweiterten Führungszeugnisses nach § 30 a Bundeszentralregistergesetz (nach Aufforderung)
- Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 bis 40 Stunden  
**Bewerbungsfrist: 27. März 2020**  
 Bewerbungen sind schriftlich oder per E-Mail mit Angabe der Chiffre-Nr. zu richten an:  
 Landeshauptstadt Dresden  
 Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen Dresden  
 Postfach 12 00 20  
 01001 Dresden  
 E-Mail:  
[kindertageseinrichtungen@dresden.de](mailto:kindertageseinrichtungen@dresden.de)

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle**

### Sachbearbeiter Marketing und Veranstaltungsorganisation (m/w/d)

Chiffre-Nr. EB 17 15/2020

zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für ein Jahr als Elternzeitvertretung zu besetzen.

Die Vergütung richtet sich nach den einschlägigen Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) und den persönlichen Voraussetzungen.

### Voraussetzungen

Diplom (FH), Bachelor (FH und Uni), Fachwirt (VWA, BA), Laufbahnbefähigung gehobener Dienst, A-II-Lehrgang oder vergleichbare Ausbildung  
 Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 29. März 2020**  
 ► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen, Abteilung Betriebsverwaltung, ist die Stelle**

Sachgebietsleiter  
 Dienstleistungsverträge (m/w/d)

Entgeltgruppe 9 c  
 Chiffre-Nr. 27200301

ab sofort unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

- abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA), A-II-Lehrgang auf dem Gebiet der Verwaltung, Betriebswirtschaft oder gleichwertig
  - Kenntnisse im Vertrags- und Vergaberecht, Tarifrecht der Vertragspartner, Entsendegesetz
  - Grundkenntnisse der Haushaltsbearbeitung, Kenntnisse Betriebswirtschaft
  - Kenntnisse GAB, EDV-Kenntnisse (MS-Office, einschlägige Datenbanken)
- Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. März 2020**  
 ► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Straßen- und Tiefbauamt, Abteilung Brücken- und Ingenieurbauwerke, ist die Stelle**

Brückenplanungs- und Bausteuerer (m/w/d)  
 Entgeltgruppe 11  
 Chiffre-Nr. 66200301

ab sofort unbefristet zu besetzen.  
**Voraussetzung**

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschul-

bildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA der Uni) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen, konstruktiver Ingenieurbau oder vergleichbar  
 Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. März 2020**  
 ► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Amt für Geodaten und Kataster, Abteilung Geodaten-erfassung, ist die Stelle**

Sachgebietsleiter  
 Digitale Stadtkarte (m/w/d)  
 Entgeltgruppe 12  
 Chiffre-Nr. 62200301

ab dem 1. September 2020 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

- abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH), Bachelor (FH oder Uni) in den Fachrichtungen Vermessung, Geoinformatik oder gleichwertig
- mindestens dreijährige einschlägige Berufserfahrung

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 2. April 2020**  
 ► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

[www.dresden.de/stellen](http://www.dresden.de/stellen)

## Offenlegung von Ergebnissen der Nachholung von Abmarkungen

Gemäß § 17 Abs. 1 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO

An den Flurstücken 279/1, 280, 282, 283, 284, 343/7, 343/8, 343/9, 343/10, 343/11, 343/12, 343/13, 343/14, 343/15, 343/16, 343/17, 343/18, 343/19, 343/20, 350 und 355 der Stadt Dresden, **Gemarkung Niedergohlis**, wurden Flurstücksgrenzen abgemarkt (Nachholung der Abmarkung). Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich

aus § 17 Abs. 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 271) in der aktuellen Fassung. Die Ergebnisse liegen **vom 27. März bis zum 27. April 2020** beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Uwe Rath, Strehleener Straße 14, 01069 Dresden, in der Zeit Montag bis Freitag von 8 bis 11.30

Uhr und 12.30 bis 16 Uhr (abweichende Zeiten nach Vereinbarung), zur Einsichtnahme bereit. Gemäß § 17 Abs. 1 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung ab dem 5. Mai 2020 als bekannt gegeben.

Für Rückfragen (AZ 18177) steht Ihnen Herr Rath unter der Rufnummer (03 51) 46 67 69 98 zur Verfügung. Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die offengelegten Ergebnisse der Abmarkung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten

innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Uwe Rath, Strehleener Straße 14 in 01069 Dresden oder dem Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen, Olbrichtplatz 3 in 01099 Dresden, einzulegen.

Uwe Rath  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Nationale Ausschreibung nach VOB, Öffentliche Ausschreibung (VOB/A § 12)

## Baumaßnahme: Neubau Flamingo-Anlage im Zoo Dresden

a) Name, Anschrift, Telefon-, Faxnummer sowie E-Mailadresse des Auftraggebers (Vergabestelle):  
Zoo Dresden GmbH  
Tiergartenstraße 1  
01219 Dresden  
Telefon: (03 51) 47 80 60  
Telefax: (03 51) 4 78 06 60  
E-Mail: info@zoo-dresden.de  
b) Gewähltes Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung, VOB/A  
d) Art des Auftrags:  
Ausführung von Bauleistungen – Stahlbauarbeiten Voliere  
e) Ort der Ausführung:  
Zoo Dresden, Tiergartenstraße 1, 01219 Dresden  
f) Art und Umfang der Leistung:  
Der Zoo Dresden beabsichtigt eine neue Anlage für Flamingos zu

errichten, welche im Bereich des ehemaligen Ententeiches an der Tiergartenstraße gebaut wird. Die neue Flamingo-Anlage besteht aus einem Stallgebäude und einer begehbaren Voliere.

Das neue Stallgebäude ist eingeschossig und nicht unterkellert. Bodenplatte, Wände und Dach werden aus Stahlbeton hergestellt. Die Voliere besteht aus einer Netzkonstruktion. Die acht Außenpylonen aus Stahl sind über Stahlseile mit dem Mittelpylon aus Stahl verspannt. Auf dieser Seilkonstruktion wird ein Kunststoffnetz (Maschenweite 6 x 6 cm) aufgebracht.

■ Boden für Untergrabschutz lösen und wiedereinbauen – 30 m<sup>3</sup>  
■ Kopfplatten, Dicke 30–50 mm, für Ramppfähle – 17 Stk.

■ Stützen Rundrohr Ro 244,5 x 10–16, l=4.475–9.950 mm – 9 Stk.  
■ Zugstäbe UMIX 52-60 – 42 m

■ Dachtrag- und Randseile PE45-60 – 379 m

■ Flachstahl 200 x 10 mm – 116 m  
■ Kunststoffnetz Wand 60 x 60 mm – 740 m<sup>2</sup>

■ Unterspannungsseile PE15 – 365m

■ Kunststoffnetz Dach 60 x 60 mm – 1635 m<sup>2</sup>

■ Zweiflüglige Schleusentüren – 4 Stk.

g) Angaben über den Zweck der baulichen Anlage oder des Auftrags, wenn auch Planungsleistungen gefordert werden: Stallgebäude und Voliere für Tierhaltung (Flamingos)

h) Falls die bauliche Anlage oder der Auftrag in mehrere Lose aufgeteilt ist, Art und Umfang der einzelnen Lose und Möglichkeit, Angebote

für eines, mehrere oder alle Lose einzureichen: nein

i) Zeitpunkt, bis zu dem die Bauleistung beendet werden soll oder die Dauer des Bauleistungsauftrages; sofern möglich, Zeitpunkt, zu dem die Bauleistung begonnen werden muss:  
Beginn der Ausführung:

4. Mai 2020  
Fertigstellung der Leistungen:

24. Juli 2020

j) Angaben nach § 8 Abs. 2 Nr. 3 VOB/A zur Zulässigkeit von Nebenangeboten: zugelassen

k) Name und Anschrift, Telefon- und Faxnummer, E-Mail-Adresse der Stelle, bei der die Vergabeunterlagen und zusätzliche Unterlagen angefordert und eingesehen werden können:

Heinle, Wischer und Partner  
Altmarkt 25  
01067 Dresden

Telefon: (03 51) 47 77 00  
Telefax: (03 51) 4 77 70 11

E-Mail: 127-FAZD@heinlewischerpartner.de

l) Gegebenenfalls Höhe und Bedingungen für die Zahlung des Betrages, der für die Unterlagen zu entrichten ist:

LV inkl. Anlagen digital: kostenfrei  
LV inkl. Anlagen in Papierform: 20 Euro

Zahlungsweise: bar  
Empfänger: Heinle, Wischer und Partner

n) Frist für den Eingang der Angebote: 3. April 2020 um 11 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind, ggf. auch Anschrift, an die Angebote elektronisch zu übermitteln sind: Vergabestelle

siehe Punkt a)

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: Deutsch

q) Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen: 3. April 2020 um 11.10 Uhr, Vergabestelle siehe Punkt a), Bieter und ihre Bevollmächtigten

r) Gegebenenfalls geforderte Sicherheiten: siehe Vergabeunterlagen

s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf die maßgeblichen Vorschriften, in denen sie enthalten sind: siehe Weitere Besondere Vertragsbedingungen

t) Gegebenenfalls Rechtsform, die die Bietergemeinschaft nach der Auftragsvergabe haben muss: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bewerbers oder Bieters:

■ Referenzen vergleichbarer Projekte mit Angaben über den Leistungsumfang bezogen auf die zu vergebenen Leistungen, insbesondere Erfahrungen bei der Errichtung zoologischer Anlagen

■ Präqualifikation gemäß dem Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen

■ Eigenerklärung zur Eignung (Formular 124)

v) Zuschlagsfrist: 30. April 2020

w) Name und Anschrift der Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann: Vergabekammer Leipzig



## Beschlüsse des Ausschusses für Wirtschaftsförderung

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung hat am 26. Februar 2020 folgende Beschlüsse gefasst:

■ Beschlussvorlagen zu Vergaben für Einkäufe und Dienstleistungen  
**Vergabenummer: 2019-6721-00006, Einrichtung und Betreibung eines Wertstoffhofes im Stadtbezirk Plauen der Landeshauptstadt Dresden vom 1. Juli 2020 bis 30. Juni 2024 mit optionaler Verlängerung um zwei Jahre bis 30. Juni 2026 und weiterer optionaler Verlängerung um ein Jahr bis 30. Juni 2027**

**V0253/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma NERU GmbH & Co. KG, Radeburger Straße 65, 01689 Niederau-Gröbern, entsprechend Vergabevorschlag.

■ Beschlussvorlagen zu Bauvergaben

**Vergabenummer: 2019-6615-00055, Fördergebiet Nördliche Johannstadt – Sanierung und Aufwertung Bönischplatz, 01307 Dresden, Los 1 – Straßen- und Tiefbau**

**V0230/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma STRABAG AG Dir. Sachsen/Thüringen Bereich Ostsachsen, Radeburger Straße 28, 01129 Dresden, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-6615-00072, 01067 Dresden, Antonplatz, 2. Bauabschnitt Erschließung Bauvorhaben Wallstraße II/2, Los 1 – Straßen- und Tiefbau**

**V0231/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Wolfgang Hausdorf

e.K., Querweg 10, 01561 Thiendorf Ortsteil Dobra, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-6615-00067, B0101 Instandsetzung der Brücke über die Lockwitz im Zuge der Dohnaer Straße (S172), Los Ingenieurbau – Instandsetzung Gewölbebrücke**

**V0232/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma FUCHS Bau GmbH, Dorstener Straße 1, 09661 Hainichen, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-65-00295, BSZ Bau und Technik, Ersatzneubau Zweifeld-Sporthalle, Güntzstraße 3, 01069 Dresden, Los 04 – Rohbauarbeiten**

**V0233/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Raue Bauunternehmen, Leutewitz 1, 01665 Käbschütztal, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-65-00305, Modernisierung und Umbau Kindertageseinrichtung Lommatzcher Straße 83/85, 01139 Dresden, Los 09 – Bauhauptleistungen**

**V0234/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Uwe Risse Hoch- und Tiefbau, Dorfstraße 5 A, 01665 Klipphausen Ortsteil Sora, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-65-00292, Gesamtsanierung WBS 70 KVSE, Rudolf-Bergander-Ring 36/38, 01219 Dresden, Los 06 – Rohbauarbeiten – Bestand**

**V0235/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung er-

hält die Firma Bauhandwerk Sören Hahn, Straße der Einheit 125, 08340 Schwarzenberg, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-65-00293, Gesamtsanierung WBS 70 KVSE, Rudolf-Bergander-Ring 36/38, 01219 Dresden, Los 05 – Tiefbauarbeiten Gebäude (Frostschürzen/Grundleitungen)**

**V0236/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Tief- und Ökobau GmbH, Frankenthaler Straße 1, 01877 Bischofswerda, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-GB111-00145, 64. Oberschule, Linzer Straße 1, 01279 Dresden, Fensteranierung, Los 02 – Holzfenster und Sonnenschutz**

**V0237/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Tischlerei Lothar König GmbH & Co. KG, Niederdorfstraße 56 A, 01877 Rammenau, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-GB111-00125, Energetische Sanierung 19. Grundschule, Am Jägerpark 5, 01099 Dresden, Los 07.1 – Trockenbau**

**V0238/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma SF-Ausbau GmbH, Zuger Straße 1, 09599 Freiberg, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-GB111-00134, Energetische Sanierung 19. Grundschule, Am Jägerpark 5, 01099 Dresden, Los 08 – Stahlbau, P+R-Konstruktionen, Vorhangsfassade Anbau**

**V0239/20**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Freund Metallbau GmbH, Soritz 31, 02627 Kubschütz, entsprechend Vergabevorschlag.

**Vergabenummer: 2019-6732-00047, Westlicher Promenadenring, Liegenschaft: 3. Bauabschnitt nördlicher Postplatz, Garten- und Landschaftsbau**

**V0246/20**

Den Zuschlag für die o. g. Leistung erhält die Firma Hoch- und Tiefbau Dresden GmbH & Co. KG, Sachsenwerkstraße 31, 01257 Dresden, entsprechend Vergabevorschlag.

■ Bereich Wirtschaftsförderung  
**Dresdner Striezelmarkt 2020 – Festlegung der Anbietergruppen und der Verteilerschlüssel**

**V0142/19**

1. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung beschließt die Anbietergruppen und die Verteilung der Anzahl der Bewerber/-innen gemäß Anlage 1 zur Beschlussausfertigung auf der Grundlage des Marktgestaltungs- und Durchführungskonzeptes:

2. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ermächtigt den Oberbürgermeister, den Verteilerschlüssel bei unwesentlichen Änderungen unter Beachtung einer Sortimentsausgewogenheit und Vielfalt an die Marktgestaltung anzupassen, wenn in den Anbietergruppen Bewerbungen storniert werden, sich nach Feineinordnung Platzkapazitäten bzw. Platzeinschränkungen aus unvorhergesehenen Gründen (zum Beispiel Baumaßnahmen) ergeben bzw. Nachbelegungen aus rechtlichen Gründen notwendig sind.

Aufruf zur Interessenbekundung

## Weiterführung und Koordinierung des kommunalen Bewegungsprojektes „Fit im Park“

Die Landeshauptstadt Dresden sucht einen Sportverein, freien Träger oder Trägerverbund zur Weiterführung und Koordinierung des kommunalen Bewegungsprojektes „Fit im Park“.

„Fit im Park“ richtet sich an alle Altersgruppen, insbesondere an Menschen in Sozialräumen mit besonderen Bedarfslagen unter Berücksichtigung der Chancengleichheit sowie Menschen mit körperlichen und geistigen Einschränkungen.

### 1. Ausgangslage

Bewegung ist ein wichtiger Baustein für ein gesundes Leben. Es fördert

die motorischen und kognitiven Fähigkeiten. Durch Bewegung verringert sich das Risiko, an Zivilisationskrankheiten zu erkranken. Trotz dieser positiven Aspekte nimmt die tägliche Bewegungszeit innerhalb der Bevölkerung ab. Das Arbeitsumfeld wird zunehmend von sitzenden Tätigkeiten bestimmt und die Fortbewegung erfolgt oftmals mit dem Auto. Die KIGGS-Studie von 2017 belegt, dass 31 Prozent der Mädchen und 45 Prozent der Jungen in der Altersgruppe der 3 bis 17-jährigen 180 Minuten in der Woche sportlich aktiv sind. Damit liegen sie unter der Forderung der WHO nach einer

Bewegungszeit von mindestens 60 Minuten am Tag. Mit zunehmenden Alter nimmt die körperliche Aktivität bei einem Großteil der Bevölkerung weiter stetig ab, derzeit sind die über 65-jährigen die inaktivste Bevölkerungsgruppe. Das Gesundheitsamt der Landeshauptstadt Dresden hat 2017 das kostenfreie Sport- und Bewegungsprojekt „Fit im Park“ [www.dresden.de/fit-im-park](http://www.dresden.de/fit-im-park) mit einem Abdeckungsgrad von zwei Monaten pro Jahr initiiert. Die Kursanzahl konnte aufgrund der guten Resonanz auf 16 Stück erhöht werden. Lizenzierte Trainerinnen und Trai-

ner bieten ein breites Spektrum an Bewegungsmöglichkeiten an, von Entspannung bis Powertraining. Interessierte können ausprobieren, was ihnen gefällt. Für zwei Monate werden so unterschiedliche Grünflächen der Stadt zu Orten der Bewegung und des Sports.

### 2. Zielstellung

Förderung der körperlichen Aktivität aller Bevölkerungsgruppen durch mindestens 14 niedrigschwellige, kostenfreie Bewegungsangebote, die im wöchentlichen Turnus (Montag bis Freitag) über mindestens zwei Sommermonate auf attraktiven Grünflächen der

Stadt Dresden stattfinden. Eine gute Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln und barrierefreie Zugänge müssen dabei Berücksichtigung finden.

Implementierung der Bewegungsangebote vor allem in Stadtteilen mit einer hohen Bevölkerungsdichte sowie in Stadträumen mit besonderen Bedarfslagen unter folgenden Prämissen:

- Heranführung bewegungsarmer Bevölkerungsgruppen an körperliche Aktivitäten im Alltag
- Förderung der physischen und kognitiven Ressourcen der Teilnehmenden
- Stärkung des Selbstvertrauens und der Eigenverantwortung für die Gesunderhaltung des Körpers
- Vermittlung von Bewegungsfreude in der Gemeinschaft
- Nachhaltige Integration von Bewegung in den Lebensstil der Teilnehmenden

### 3. Zielgruppen

Die Zielgruppenaufzählung impliziert Menschen mit und ohne Migrationshintergrund:

- Kinder und Jugendliche im Alter von drei Monaten bis 18 Jahren (davon mindestens ein Angebot für Kleinkinder sowie mindestens ein Angebot für Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren)
  - mindestens sieben Angebote für junge Erwachsene und Erwachsene bis 55 Jahre
  - mindestens ein Angebot für Erwachsene im Übergang in die nachberufliche Lebensphase
  - mindestens ein Angebot für Seniorinnen und Senioren bis ins hohe Lebensalter
  - mindestens ein Angebot für Bürgerinnen und Bürger mit körperlichen Einschränkungen/Menschen mit Behinderungen (Amputationen, Querschnittslähmungen, etc.)
- Im Rahmen der Zielgruppen muss das Angebot jeder Einwohnerin und jedem Einwohner diskriminierungsfrei zugänglich sein.

### 4. Leistungsinhalte

#### Modul 1: Akquise von Kursleitern/ Kursangebote

- Akquise von interessierten Kursanbietern durch Kontaktaufnahme zu Sportvereinen, freiberuflichen Übungsleiterinnen und Übungsleitern und Trainerinnen und Trainern, kommerziellen Fitnessanbietern etc. entsprechend der Bedingungen, die durch den Musterhonorarvertrag vorgegeben sind
- Angebotslegung durch interessierte Kursanbieter (Beschreibung der Zielsetzung des Bewegungskurses, Umfang, Intensität, Materialien)
- Auswahl geeigneter lizenzierter Akteurinnen und Akteure aus ver-

schiedenen Sportdisziplinen für die oben benannten Zielgruppen; Prüfung der Angebote evtl. Durchführung von Hospitationen bei Neuanbietern

- Vereinbarung eines Honorarvertrages mit den Kursanbietern
- Koordinierung der Bewegungsangebote und Erstellung eines abwechslungsreichen, niedrigschwelligen, auf alle Zielgruppen bezogenen Kursplans im Rahmen von „Fit im Park“ in Dresden

#### Modul 2: Beantragung von Grün- und Sportflächen der Stadt Dresden

- Analyse der vorhandenen Infrastruktur zur Erreichbarkeit von Grün- und Sportflächen in der Stadt
- Begehung der Flächen zur Klärung der Nutzbarkeit (Zugangsweg, Sauberkeit, Fremdnutzungen, sanitäre Anlagen etc.)
- Absprachen zur Nutzung der Flächen mit den zuständigen Behörden, wie zum Beispiel Eigenbetrieb Sportstätten, Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft (Rasenpflege, Sauberkeit, Aufstellen/Anbringen von Werbebannern usw.)
- Klärung der Lagermöglichkeit von Materialien an den Bewegungsflächen
- Antragsstellung auf Sondernutzung unter Beachtung der Gebührenordnung der Stadt

#### Modul 3: Akquise von Hilfskräften

- Akquise von sportinteressierten, selbstständigen, zuverlässigen Hilfskräften über 18 Jahre (pro Kursangebot werden der Trainerin bzw. dem Trainer wöchentlich ein bis zwei Hilfskräfte zur Verfügung gestellt)
- Veröffentlichung der Ausschreibungen zur Hilfskräftesuche in Absprache mit der Schulleitung an Universitäten, Hochschulen, Gymnasien und Sportvereinen unter Beachtung der Bedingungen des Musterhonorarvertrages
- Erstellung der Kooperationsvereinbarungen für die Hilfskräfte
- Koordinierung der Einsatzzeiten der Hilfskräfte, Erstellung der Wochenpläne, Vertretungssuche bei Krankheit/Ausfall
- Einweisung der Hilfskräfte in die Aufgabenbereiche, Zeigen der Bewegungsflächen, Kurzeinweisung in Maßnahmen der ersten Hilfe

#### Modul 4: Öffentlichkeitsarbeit

- Gestaltung eines ansprechenden und übersichtlichen Flyers für das Bewegungsprojekt unter Einbeziehung des Logos von „Fit im Park“ sowie öffentlich wirksamen Werbebannern und Plakaten
- Verteilung der Flyer im gesamten Dresdner Stadtraum (kommunale frequentierte Ämter, Apotheken

usw.)

- Anbringung von Bannern/Plakaten an den Bewegungsflächen sowie an anderen öffentlich zugänglichen Plätzen und Gebäuden
- Aufstellen von Beachflags zu jedem Kursangebot zur besseren Erkennbarkeit des Trainingsortes
- Gestaltung von Trainings-T-Shirts mit dem Logo von „Fit im Park“ und kostenfreie Bereitstellung für Trainerinnen und Trainer sowie Hilfskräfte
- Bewerbung des Bewegungsangebots in sozialen Netzwerken sowie in der Tagespresse

■ Anbringung von Bannern/Plakaten an den Bewegungsflächen sowie an anderen öffentlich zugänglichen Plätzen und Gebäuden

- Gestaltung von Trainings-T-Shirts mit dem Logo von „Fit im Park“ und kostenfreie Bereitstellung für Trainerinnen und Trainer sowie Hilfskräfte
- Bewerbung des Bewegungsangebots in sozialen Netzwerken sowie in der Tagespresse

#### Modul 5: Musik/Equipment

- Anmeldung der Bewegungsangebote mit musikalischer Umrahmung bei der GEMA
- Kontrolle und eventuelle Ersatzbeschaffungen für die Outdoor-Musikanlagen sowie dem Zubehör, vor und während des Bewegungsprojektes
- Anschaffung von Sportmaterialien in Ansprache mit den Kursanbietern

■ Kontrolle und eventuelle Ersatzbeschaffungen für die Outdoor-Musikanlagen sowie dem Zubehör, vor und während des Bewegungsprojektes

#### Modul 6: Evaluierung

- Erstellung eines Evaluierungsbogens (Erfassen der Anzahl, der Altersstruktur, der Zufriedenheit etc.)
- Statistische Darstellung der Ergebnisse und Erstellung eines Abschlussberichtes nach der Saison
- Zeitnahe Übermittlung der Ergebnisse an die Landeshauptstadt Dresden binnen eines Monats nach Ablauf des Projektzeitraums

#### 5. Zeitraum und Umfang der Leistung

Die Bewilligung von Fördermitteln aus dem kommunalen Haushalt erfolgt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel jeweils für einen Projektzeitraum von Herbst des Vorjahres bis zum Herbst des Durchführungsjahres. Die Durchführung und Fortsetzung des Bewegungsprojektes „Fit im Park“ ist zunächst für die Jahre 2021 und 2022 angedacht. Eine Weiterführung im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel und in Abhängigkeit vom Ergebnis der Evaluation wird angestrebt.

Der Träger schafft die räumlichen und personellen Voraussetzungen zur Umsetzung des Projektes in den Teilmodulen 1 bis 6. Zur Umsetzung des Bewegungsprojektes „Fit im Park“ kann eine Fachkraft sowie eine Verwaltungskraft jeweils im Umfang von zehn Stunden wöchentlicher Arbeitszeit für insgesamt neun Monate im Projektzeitraum beim Träger beschäftigt werden. Die Arbeitszeit kann im Projektzeitraum je nach Arbeitsanfall flexibel gestaltet werden.

Die zehn Fachkraftwochenstunden verstehen sich dabei inklusive Projektleitungsanteil.

#### 6. Zuwendungsfähige Ausgaben

Die Obergrenze für die Anerkennung der Personalkosten bildet der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Personalausgaben für die Fachkraft können bis zu einer Vergütung als zuwendungsfähig anerkannt werden, die der Entgeltgruppe 9 c TVöD-VKA entspricht. Die Personalausgaben für die Verwaltungskraft sind in Anlehnung an die Entgeltgruppe 5 TVöD-VKA zuwendungsfähig.

Zu den zuwendungsfähigen Ausgaben zählen neben den Personalkosten im o. g. Umfang auch Sachkosten und zwar insbesondere

- Honorare für Trainerinnen bzw. Trainer von maximal 40,00 Euro je angebotenen Kurs (An- und Abfahrt sowie Materialkosten sind inkludiert),
- Honorare für Hilfskräfte in Höhe von maximal 20,00 Euro je begleitetem Kurs,
- GEMA-Gebühren,
- Kosten der Öffentlichkeitsarbeit,
- Kosten für Anschaffungen und Ersatzbeschaffungen von verschlissenen Kursmaterial.

Bei der Erstellung des Kosten- und Finanzierungsplans sind etwaige Drittmittel, beispielsweise von Krankenkassen, zu berücksichtigen. Außerdem wird auf die Möglichkeit einer Antragstellung nach der Sportförderrichtlinie der Landeshauptstadt Dresden hingewiesen. Die Gewährung erfolgt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel.

#### 7. Voraussetzungen

Interessenbekundungen sind für Sportvereine und gemeinnützige und freie Träger die Aufgaben erfüllen, welche im Interesse der Landeshauptstadt Dresden liegen, möglich.

Die Träger müssen den benannten Erwartungen an Leistungsinhalte gerecht werden können und dafür ein fachlich und strukturell getragenes Umsetzungskonzept entwickeln und einreichen.

Die Fachkraft muss im Hinblick auf die Anforderungen eine Qualifikation im Bereich Sportwissenschaft oder Sportmanagement besitzen und aktiv als Übungsleiterin bzw. Übungsleiter, Trainerin bzw. Trainer im Sport tätig sein. Eine tragfähige Vertretungsregelung im Falle eines Personalausfalls, zum Beispiel wegen Urlaub, Fortbildung oder Krankheit, muss gewährleistet werden.

◀ Seite 21

Grundlage für das Interessenbekundungsverfahren sind

- die Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden zur Förderung freier Träger und Selbsthilfegruppen in der Gesundheitshilfe und Gesundheitsförderung (Fachförderrichtlinie Gesundheitshilfe) vom 17. Juni 1994,

- die Strategie der europäischen Region der WHO zur Bewegungsförderung (2016 bis 2025),

- die Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden zur Förderung des Sportes vom 22. Juni 2017.

### 8. Wertungskriterien, Verfahren und Ansprechpartner

Ausschlaggebend für die Zuschlagserteilung sind die im Umsetzungskonzept dargelegte fachspezifische und methodische Expertise der Anbieterin bzw. des Anbieters (60 von Hundert), ihre bzw. seine Referenzen und Erfahrungen auf den Gebieten der Bewegung und des Sports, der Veranstaltungsorganisation und Durchführung für die verschiedenen Zielgruppen (30 von Hundert) sowie die Wirtschaftlichkeit des Angebotes unter Beachtung von Drittmitteln (10 von Hundert). Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen sind **bis zum 30. Mai 2020** zu richten an:

Landeshauptstadt Dresden  
Gesundheitsamt

Stichwort: Fit im Park  
PF 12 00 20

01001 Dresden

Für den fristgerechten Eingang ist das Datum des Eingangs in der Landeshauptstadt Dresden entscheidend. Später eingehende Interessenbekundungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Bitte keine gebundenen Unterlagen einsenden. Folgende Unterlagen werden erwartet:

- formloses Interessensbekundungsschreiben unter Angabe der Motivation

- Angaben zum Träger, insbesondere:

- Satzung bzw. Gesellschaftsvertrag des Trägers

- aktueller Vereins- bzw. Handelsregisterauszug

- Nachweis der Gemeinnützigkeit des Trägers

- Erklärung, dass er die Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung sicherstellt, die zweckentsprechende Verwendung und Verwendungsnachweisung für erhaltene Zuwendungen gewährleistet, seine Finanzen nach den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung verwaltet,

- sich nicht in einem Insolvenz-, Liquidationsverfahren oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und auch dessen Eröffnung nicht beantragt ist,

die geltenden arbeitsrechtlichen Vorschriften einhält.

- Leitbild des Trägers

- Konzeption für das Projekt mit folgenden Mindestinhalten:

Projektbeschreibung anhand der ausgeschriebenen Leistungsinhalte und detaillierte Vorstellungen zu deren Realisierung

Darstellung möglicher Kooperationen und Nutzung von Trägerressourcen- und Organisationsstrukturen

Darstellung der Einbindung in stadtweite Netzwerkstrukturen zur Förderung des Breitensports

- Fachkompetenz:

Nachweis über Erfahrungen und Kompetenzen im Bereich der Bewegung und des Sportes für die Zielgruppen

Angaben zur Personalstruktur des Bewerbers, Profil und Qualifikation der einzusetzenden Fachkräfte

- Methodenkompetenz: Skizzierung geeigneter Methoden sowie der Kooperationsbereitschaft mit dem Gesundheitsamt, dem EB Sportstätten und dem Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft

- Referenzen und Erfahrungen: inhaltlich und methodisch vergleichbare Aufträge, Organisation von Sportgroßveranstaltungen, Lehrgängen etc.

- Qualitätsmanagement: Angaben zu Instrumenten/Verfahren zur Qualitätssicherung und Quali-

tätsentwicklung, Bereitschaft zur Mitwirkung an Maßnahmen der Qualitätsentwicklung

- ausführlicher Kosten- und Finanzierungsplan mit detaillierter Angabe der Ausgaben (Personal- und Sachkosten) sowie etwaiger Einnahmen mit der Darstellung einer gesicherten Gesamtfinanzierung des Projektes

Das Umsetzungskonzept soll 15 Seiten nicht überschreiten. Zusätzlich sind die oben benannten beizubringenden Unterlagen einzureichen.

Die Bewertung und Auswahl der Angebote erfolgen bis 30. Juli 2020. Der geeignete Sportverein, Träger bzw. Trägerverbund wird anschließend aufgefordert, einen Zuwendungsantrag zu stellen. Die Förderung des Projektes erfolgt auf der Grundlage eines jährlichen Zuwendungsbescheides. Die Förderung erfolgt im Wege der Festbetragsfinanzierung für den von der Landeshauptstadt Dresden definierten Leistungsumfang im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel.

Das Gesundheitsamt bietet interessierten Trägern ein Informationsgespräch an. Anmeldung zum Informationsgespräch und Rückfragen zu diesem Aufruf bitte an: Gesundheitsamt, Eike Schulze, Telefon (03 51) 4 88 53 24, E-Mail: [gesundheitsfoerderung@dresden.de](mailto:gesundheitsfoerderung@dresden.de).

## Erneuter Aufruf zur Interessenbekundung

# Etablierung von Schulsozialarbeit in der Landeshauptstadt Dresden

Der Freistaat Sachsen gewährt den Landkreisen und kreisfreien Städten seit 2017 finanzielle Zuwendungen zum Ausbau und zur qualitativen Weiterentwicklung von Maßnahmen der Schulsozialarbeit. Zur Umsetzung dieser Förderrichtlinie wurde bereits 2017 ein „Regionales Gesamtkonzept zur Weiterentwicklung der Schulsozialarbeit in der Landeshauptstadt Dresden“ erarbeitet. Die Fortschreibung des Konzeptes wurde am 16. Januar 2020 durch den Jugendhilfeausschuss beschlossen.

Daraus resultierend fordert die Landeshauptstadt Dresden Träger der freien Jugendhilfe auf, eine Interessensbekundung für ein Angebot der Schulsozialarbeit für das Landesgymnasium für Musik „Carl Maria von Weber“, Mendelssohnallee 34, 01309 Dresden (1,0 VzÄ), abzugeben.

Anerkannte Träger der freien Jugendhilfe haben die Möglichkeit, einen Antrag auf Förderung von

Schulsozialarbeit für den Schulstandort im Rahmen der aufgeführten Personalausstattung (VzÄ) zu stellen. Dieser Antrag besteht aus einem auf den Standort abgestimmten Konzept und einem schlüssigen Kosten- und Finanzierungsplan. Dazu sind die im Fachkräfteportal des JugendInfoService Dresden unter Schulsozialarbeit eingestellten Formulare zu verwenden.

Aus dem Konzept sollen folgende Aussagen hervorgehen:

- Projektbeschreibung unter Berücksichtigung der Fachempfehlung zur Schulsozialarbeit im Freistaat Sachsen, des Regionalen Gesamtkonzeptes zur Weiterentwicklung von Schulsozialarbeit in der Landeshauptstadt Dresden, der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz zur Förderung von Schulsozialarbeit im Freistaat Sachsen (FRL Schulsozialarbeit) vom 6. März 2018 und des Förderkonzeptes zur Richtlinie des Sächsischen

Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz zur Förderung von Jugendsozialarbeit an Schulen (Schulsozialarbeit) im Freistaat Sachsen (FRL Schulsozialarbeit)

- Aussagen zu bisherigen Erfahrungen des Trägers in der Schulsozialarbeit und in anderen Bereichen der Kinder- und Jugendhilfe

- Aussagen zur strukturellen Einbindung der Schulsozialarbeit in die Teamstrukturen des Antragstellers

- Aussagen zur bestehenden oder geplanten Kooperation mit der Schule

- Aussagen zur Berücksichtigung von Inklusion (Umsetzung UN-BRK) und Integration (als Migrationsthema)

- Aussagen zur Qualitätssicherung Voraussichtlicher Leistungsbeginn ist der 1. Juni 2020.

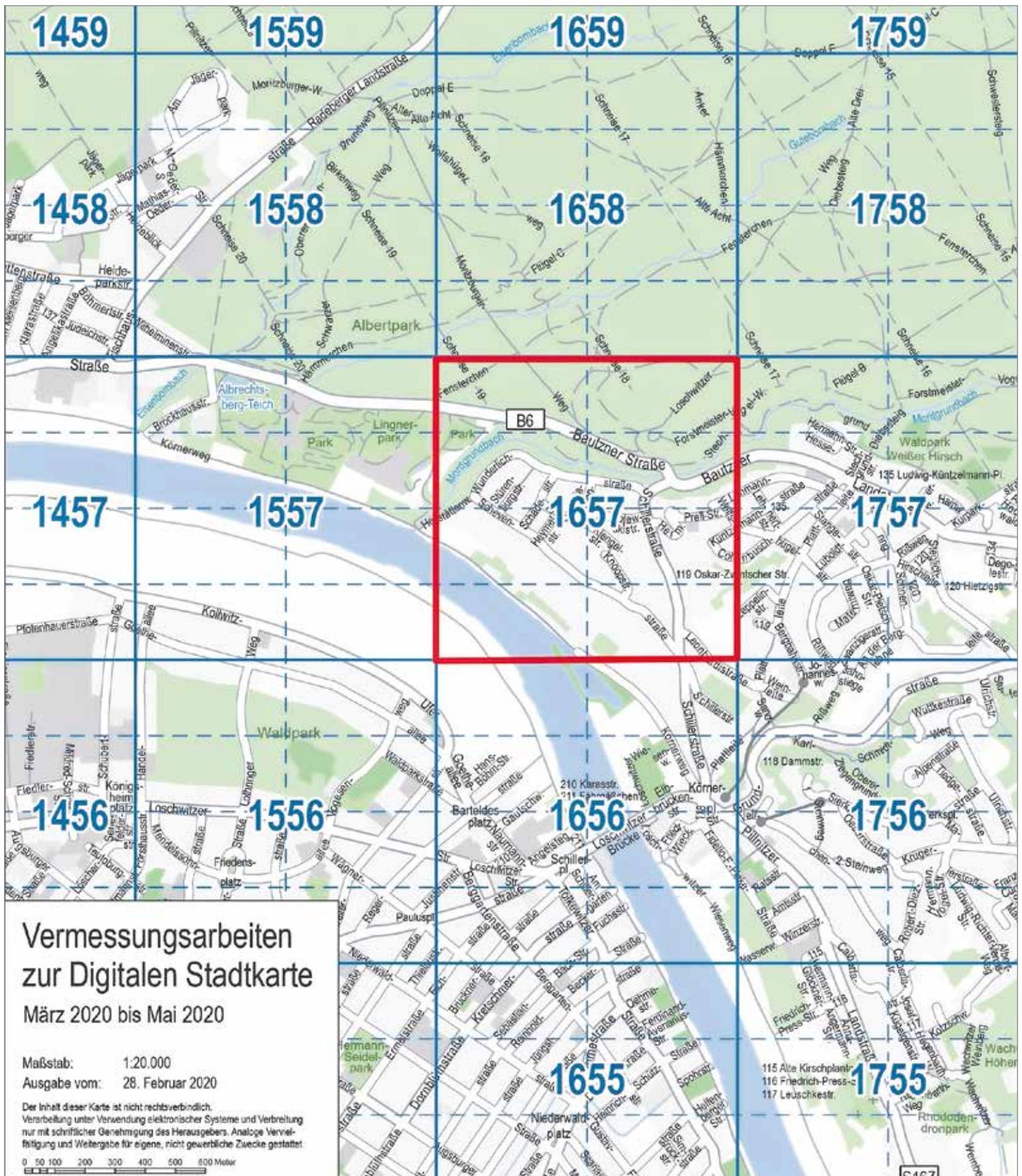
Ansprechpartnerin für Fragen ist Frau Junghans per E-Mail [NJunghans@dresden.de](mailto:NJunghans@dresden.de) oder telefonisch unter (03 51) 4 88 46 99.

Die vollständigen Unterlagen sen-

den Sie bitte **bis 9. April 2020** (Verlängerung) an: Landeshauptstadt Dresden, Jugendamt, Frau Junghans, PF 12 00 20, 01001 Dresden. Bitte beachten Sie, dass nur die bis zum genannten Datum eingegangenen Dokumente berücksichtigt werden.



# Vermessungsarbeiten zur Aktualisierung der Digitalen Stadtkarte



In den dargestellten Gebieten (siehe oben stehende Karte) werden im Zeitraum bis Mai 2020 Vermessungsarbeiten zur

Laufendhaltung des Dresdner Stadtkartenwerkes durchgeführt. Die vom Amt für Geodaten und Kataster

beauftragten Bearbeiter sind verpflichtet, nur Grundstücke zu betreten, die zur Erfüllung ihres Auftrages unbedingt

erforderlich sind und können sich mit einem entsprechenden Auftragschreiben legitimieren.

## Bekanntmachung

**Planfeststellung für das Bauvorhaben „Grundhafte Erneuerung der Gleisschleife Kleinzschachwitz inklusive barrierefreier Haltestellen für Bus und Bahn“**

Die Dresdner Verkehrsbetriebe AG hat für das o. g. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Für das Vorhaben besteht keine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß § 5 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in Verbindung mit § 1 Abs. 2 Nr. 2, Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung im Freistaat Sachsen (SächsUVPG).

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke in der Stadt Dresden, Gemarkung Kleinzschachwitz, beansprucht. Die Vorhabenträgerin hat die entscheidungserheblichen Unterlagen über die Umweltauswirkungen des Vorhabens vorgelegt, die Bestandteil der nachfolgend aufgeführten Auslegungsunterlagen sind: Unterlage Bezeichnung der Unterlage

- 1 Erläuterungsbericht
- 2 Übersichtskarte
- 3 Übersichtslageplan
- 5 Lagepläne
- 6 Höhenpläne
- 7 Lageplan der Immissionsschutzmaßnahmen
- 8 Entwässerungsmaßnahmen
- 9 Landschaftspflegerische Maßnahmen
- 10 Grunderwerb
- 11 Regelungsverzeichnis
- 14 Straßenquerschnitt
- 16 Sonstige Pläne
- 16.1 Leitungsbestandsplan
- 16.2 Koordinierter Leitungsplan
- 16.3 UV-Querschnitte
- 16.4 Haltestellenlagepläne
- 16.5 Fahrleitungsanlage
- 16.6 Lageplan öffentliche Beleuchtung
- 16.7 Ausrüstungs-, Beschilderungs- und Markierungspläne
- 16.8 Endpunktgebäude
- 16.9 Verkehrsführung während der Bauzeit
- 16.9.1 Verkehrsplanerische Untersuchung
- 16.10 Grobablauf
- 17 Immissionstechnische Unterlagen
- 18 Wassertechnische Unterlagen
- 19 Umweltfachliche Untersuchungen

## 20 Baugrundgutachten

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen im dargestellten Umfang) liegt in der Zeit **vom 23. März 2020 bis einschließlich 24. April 2020** bei der Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften, Stadtplanungsamt, Abteilung Verkehrsanlagenplanung, Freiburger Straße 39, 01067 Dresden, 2. Stock, Zimmer 2409, während der Dienststunden Montag, Mittwoch, Freitag 9 bis 12 Uhr

Dienstag, Donnerstag 9 bis 18 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Die Bekanntmachung ist einschließlich der auszulegenden Planunterlagen während des oben genannten Zeitraums auch auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter [www.lids.sachsen.de/bekanntmachungen](http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachungen) unter der Rubrik – Infrastruktur – einsehbar.

Soweit eine Einsichtnahme in die Planunterlagen auf der Internetseite erfolgt, wird darauf verwiesen, dass nach § 27 a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) in Verbindung mit § 1 Satz 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungs- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich ist.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 8. Mai 2020 bei der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz (Postfachanschrift), schriftlich, bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder beim oben genannten Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben bzw. sich äußern. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Äußerungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen

Titeln beruhen ausgeschlossen (§ 29 Abs. 4 PBefG in Verbindung mit § 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG). Einwendungen und Stellungnahmen der Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen.

Bei Einwendungen bzw. Äußerungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftslisten unterzeichnet oder in Form vielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben (§ 17 Abs. 2 VwVfG).

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt. 2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG i. V. m. § 1 Satz 1 SächsVwVfZG.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 29 Abs. 1a Nr. 5 PBefG).

Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden.

Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben, Äußerungen vorgebracht oder Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen gilt diese Regelung für den Vertreter (§ 17 VwVfG). Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Äußerungen, Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

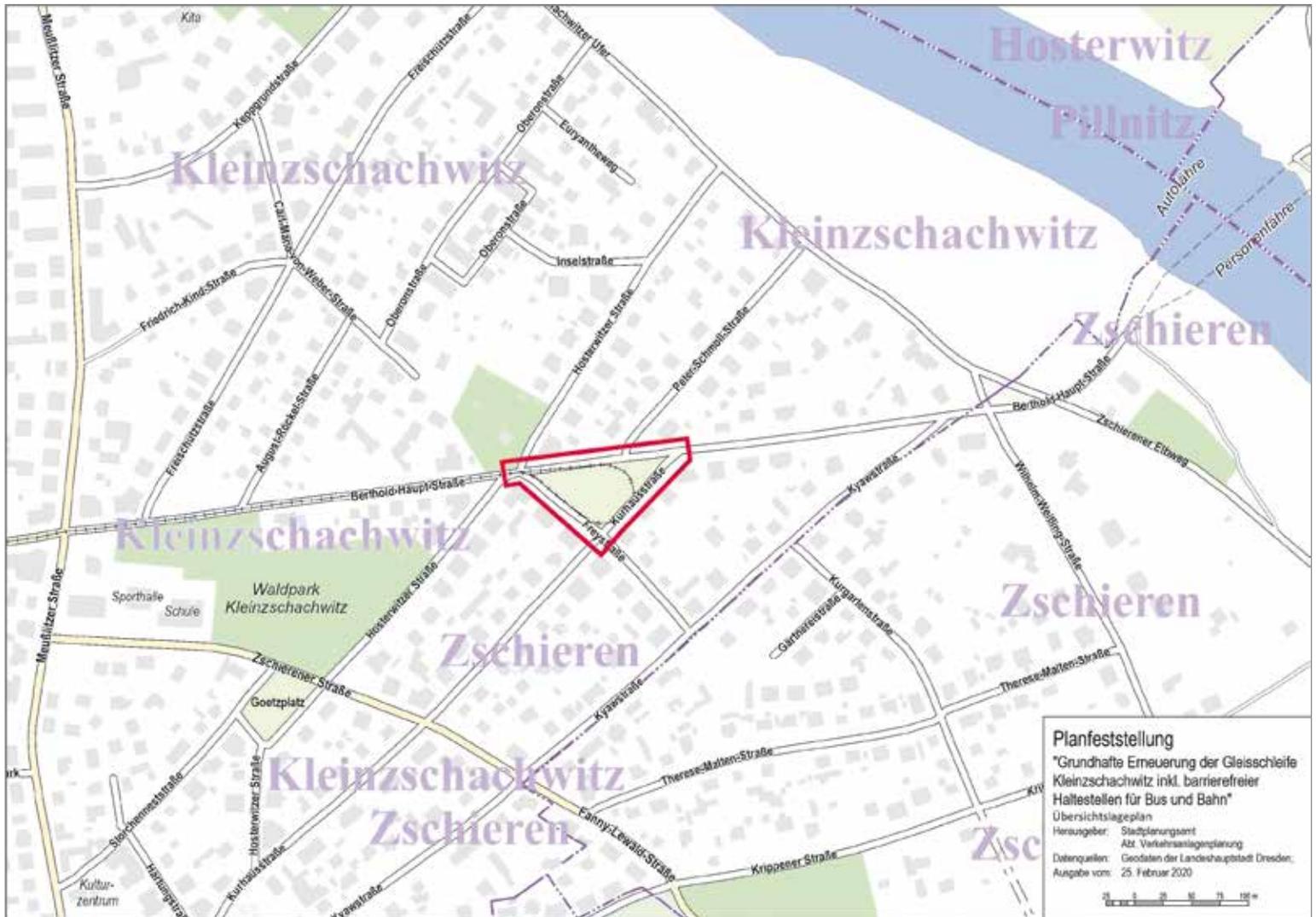
7. Vom Beginn der Auslegung des Planes tritt die Veränderungssperre nach § 28 a PBefG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu. Bei der Abgabe von Stellungnahmen und Äußerungen oder der Erhebung von Einwendungen seitens der Beteiligten werden zum Zwecke der Durchführung dieses Planfeststellungsverfahrens Daten erhoben. Diese Daten werden von der Landesdirektion Sachsen in Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz verarbeitet.

Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Art. 13 Abs. 1 und 2 sowie Art. 14 Abs. 1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) sind unter [www.lids.sachsen.de/Datenschutz](http://www.lids.sachsen.de/Datenschutz) einsehbar.

Dresden, 3. März 2020

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Anlage  
Übersichtsplan  
(siehe nächste Seite)



## Ortschaftsräte und Stadtbezirksbeirat tagen

Interessierte sind herzlich zu den nächsten Sitzungen eingeladen. Die Termine mit Auszügen aus den Tagesordnungen sind:

### ■ Mobschatz

- Donnerstag, 12. März 2020, 19.30 Uhr, im „Dorfklub Mobschatz“, Sitzungssaal, Am Tummelsgrund 7 b
- Vorstellung der Planungen für das neue Feuerwehrgerätehaus in Merbitz
- Digitalisierung in Stadtbezirksbeiräten und Ortschaftsräten
- Haushaltsplanung zum Doppelhaushalt 2021/2022 – Bedarfs- und Prioritätenlisten für die Ämter der Landeshauptstadt
- Haushaltsplanung für den Doppelhaushalt 2021/2022 – Bereitstellung der Investitionspauschale und der Verfügungsmittel für die Ortschaft Mobschatz
- Übertragung von Finanzmitteln aus der Investpauschale an das Straßen- und Tiefbauamt für die Anlagenerweiterung der öffentlichen Beleuchtung am Kirchenweg in Mobschatz

■ Unterstützung der ortschaftsbezogenen Aktionen im Rahmen der städtischen Aktion „Sauber ist schöner“

### ■ Schönfeld-Weißig

- Montag, 16. März 2020, 19.30 Uhr, Verwaltungsstelle Schönfeld-Weißig, Ratssaal, 2. Etage, Raum 208/209, Bautzner Landstraße 291
- Umsetzung des Stadtratsbeschlusses A0351/17 zur Errichtung von 21 neuen Grillplätzen im Stadtgebiet
- Offene Badestelle Marienbad Weißig – aktueller Sachstand
- Berichterstattung zu den Veranstaltungen des Ortschaftsrates Schönfeld-Weißig im Jahr 2020
- Frühjahrsputz
- Familienportfest
- 24. Hochlandfest der Ortschaft Schönfeld-Weißig
- 17. Weihnachtsmarkt im und um das Renaissanceschloss Schönfeld
- Weiteres Vorgehen beim Hochlandkurier
- Verwendung von Investitions- und Verfügungsmitteln der Ortschaft Schönfeld-Weißig zur Traditions-

und Heimatpflege

- Verwendung von Investitionsmitteln – SG Weißig e. V. – Nachtrag 1. Teilabschnitt Parkplatzsanierung
- Verwendung von Verfügungsmitteln – Ausstattung für Veranstaltungen des Ortschaftsrates
- Verwendung von Verfügungsmitteln – Feuerwehrverein Malschendorf e. V. – Steuer/Versicherung 2021 Traditions-Feuerwehrfahrzeug (Oldtimer)
- Verwendung von Verfügungsmitteln – Verein zur Förderung der Jugend e. V. – Talentförderung 2020
- Verwendung von Verfügungsmitteln – Stadtteilfeuerwehr Schönfeld, Jugendfeuerwehr – Pavillon
- Verwendung von Verfügungsmitteln – Bürgervereinigung Schullwitz e. V. – Dorf-/Kinderfest/Teichmeisterschaft/Feuerwehrwettkampf 2020
- **Blasewitz**
- Mittwoch, 18. März 2020, 17.30 Uhr, Stadtbezirksamt, Ratssaal, Naumannstraße 5
- Vorstellung des Leistungsfeldes Schulsozialarbeit durch die Stadt-

teiltrunde Blasewitz

- Fortschreibung Bankkonzept für das gesamte Stadtgebiet der Landeshauptstadt Dresden
- Umbau Tenne in Kunststoffrasen-Großspielfeld auf der Sportanlage Bärensteiner Straße 33
- Standortentscheidung für die Berufsvorbereitende Ausbildungsstätte (BALD), Außenstelle der Schule „Am Landgraben“ Dresden mit dem Förderschwerpunkt Lernen
- Umsetzung des Stadtratsbeschlusses A0351/17 zur Errichtung von 21 neuen Grillplätzen im Stadtgebiet
- Der 3. Dresdner Bildungsbericht
- Beschaffung und Einbau fünf neuer Bänke im Stadtbezirk Blasewitz
- Förderung von Projekten durch den Stadtbezirksbeirat Blasewitz, hier E-Lastenfahrrad der Interessengemeinschaft In Gruna Leben
- Errichtung eines Fußgängergeländers auf der Naumannstraße im Bereich Schillerplatz
- Vorstellung Machbarkeitsstudie Trinkbrunnen Schillerplatz

Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die

## Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Errichtung von 2 Mehrfamilienhäusern mit insgesamt 11 Wohneinheiten und 3 Stellplätzen“

Ockerwitzer Straße 23; Gemarkung Cotta; Flurstücke 103/1

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. Dezember 2018 (SächsGVBl. S. 706) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:  
Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 10. Februar 2020 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/9/BV/05904/19 im Genehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:  
(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben:

Errichtung von 2 Mehrfamilienhäusern mit insgesamt 11 Wohneinheiten und 3 Stellplätzen auf dem Grundstück:  
Ockerwitzer Straße 23;  
Gemarkung Cotta, Flurstücke 103/1 wird unter Nebenbestimmungen erteilt.  
(2) Die Baugenehmigung enthält Bedingungen und Auflagen.  
(3) Bestandteil der Genehmigung sind die in der Baugenehmigung aufgeführten und mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen.  
Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:  
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe

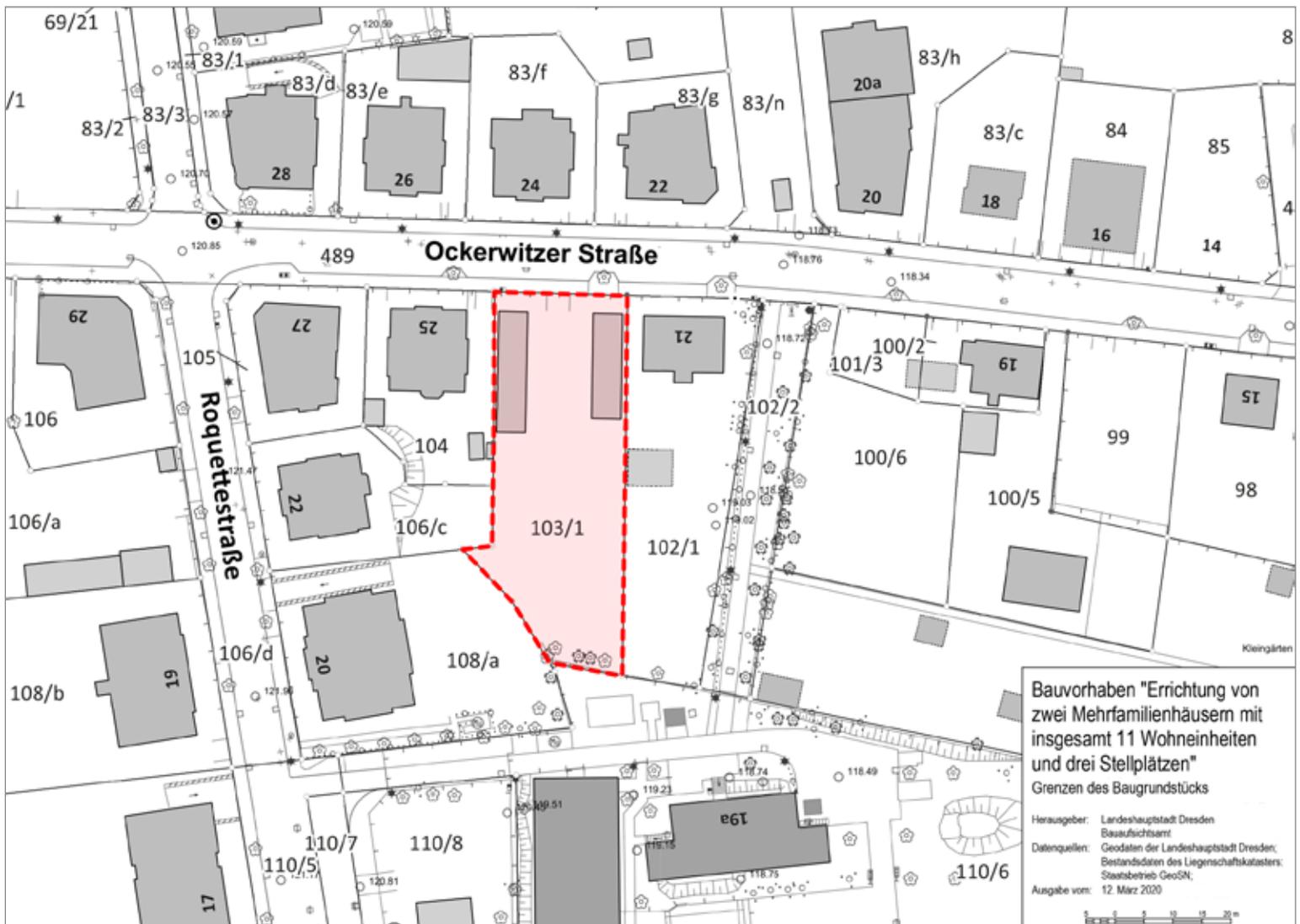
Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.  
Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben

genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 6731, während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten:  
montags und freitags 9 bis 12 Uhr,  
dienstags und donnerstags 9 bis 18 Uhr

Dresden, 12. März 2020

Ursula Beckmann  
Leiterin Bauaufsichtsamt



# Widmung eines Straßenteils nach § 6 SächsStrG

Allgemeinverfügung Nr. W 1/2020

## 1. Straßenbeschreibung

Südlicher Teil der Schaumbergerstraße einschließlich Wendeanlage auf den Flurstücken Nr. 105/4, 106/7, 174/6, 174/7 und 174/8 der Gemarkung Dresden-Leutewitz vom bereits gewidmeten Abschnitt dieser Straße bis zur verlängerten Südwand des Gebäudes Schaumbergerstraße 5

## 2. Verfügung

2.1 Der unter Nummer 1. beschriebene Straßenteil wird gemäß § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz - SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. August 2019 (SächsGVBl. S. 762) als Ortsstraßenteil dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

2.2 Trägerin der Straßenbaulast

für den bezeichneten Straßenteil ist die Landeshauptstadt Dresden, vertreten durch das Straßen- und Tiefbauamt.

2.3 Die Tonnagebeschränkung auf 7,5 t der bereits bestehenden und gewidmeten, nun ausgebauten Schaumbergerstraße, von der Ockerwitzer Straße bis zum Ende des Flurstücks Nr. 174/1 der Gemarkung Dresden-Leutewitz, wird aufgehoben.

2.4 Die Widmungsverfügung wird an dem auf die Bekanntmachung folgenden Tag wirksam.

## 3. Einsichtnahme

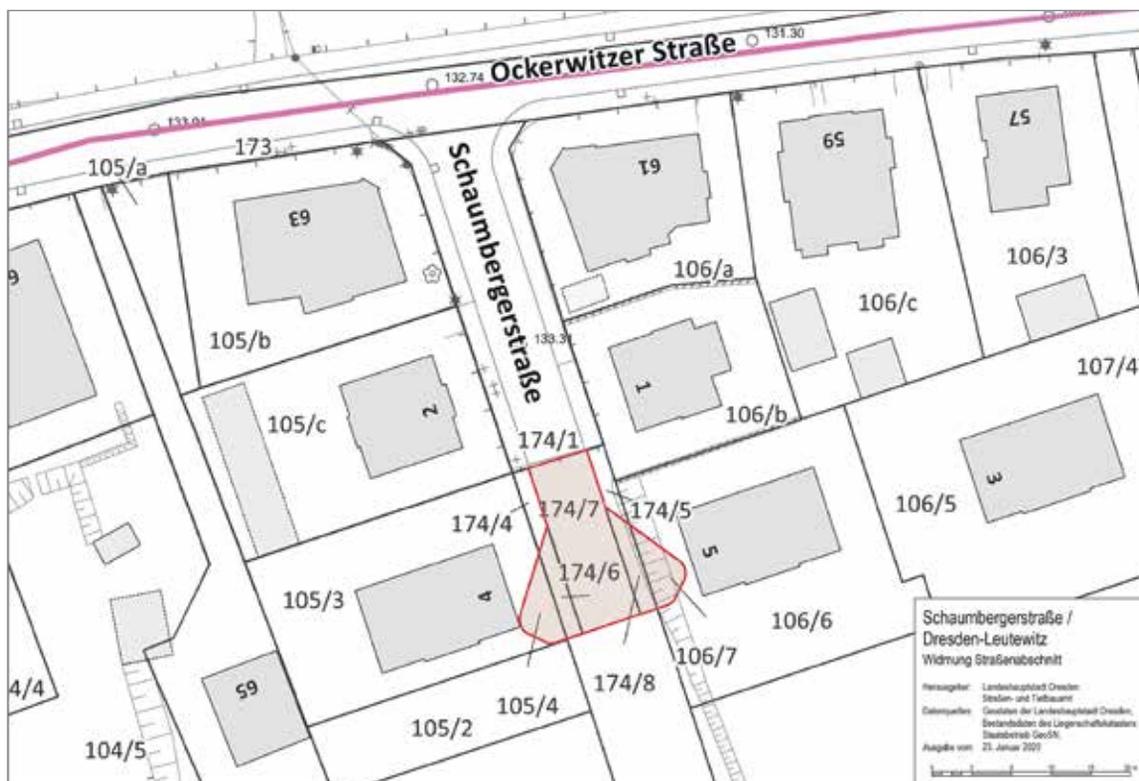
Die Widmungsverfügung und die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung des gewidmeten Straßenteils liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die

Dauer eines Monats bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßendokumentation, St. Petersburger Straße 9, 01069 Dresden, 1. Obergeschoss, Zimmer K 123, während der Sprechzeiten für jedermann öffentlich zur Einsicht aus.

## 4. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Dr. Robert Franke  
komm. Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes



## Impressum



### Dresdner Amtsblatt

Mitteilungsblatt der Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

### Herausgeber

Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20, 01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
Telefax (03 51) 4 88 22 38  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)

[redaktion.com/stadt.dresden](http://redaktion.com/stadt.dresden)

### Redaktion/Satz

Kai Schulz  
(verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

### Verlag, Anzeigen,

### Verlagsbeilagen

sscharfe media GmbH  
Freiberger Straße 114  
01159 Dresden  
Telefon (03 51) 42 44 70 10  
Telefax (03 51) 42 44 70 60  
E-Mail [info@scharfe-media.de](mailto:info@scharfe-media.de)  
Web [www.scharfe-media.de](http://www.scharfe-media.de)

### Verlagssonderveröffentlichung

Telefon (03 51) 42 44 70 19  
Telefax (03 51) 42 44 70 60  
Redaktion: [scharfe//media](mailto:scharfe//media)

### Druck

Schenkelberg Druck  
Weimar GmbH

### Vertrieb

Elbtal Logistik GmbH, Dresden

### Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Stadtbezirksämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

### Jahresabonnement über Postversand:

63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei scharfe media nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt).

# UNGLAUBLICH

# 2020 € Rabatt

auf alle Möbelkäufe\*



\*ab 9900,- Kaufwert

## Pirnaer Möbelhandel GmbH

[www.pirnaer-moebelhandel.de](http://www.pirnaer-moebelhandel.de)

### Michel-Reisen

Ihr Reisepartner  
aus der Oberlausitz

→ alle Reisen inkl. Haustürabholung in Dresden



#### Frühlingsreisen

##### Erholen & Entspannen im polnischen Ostseebad Kolberg

5 Tage	27. – 31.03. · 01. – 05.04. · 24. – 28.04.20	
	25. – 29.05. · <b>18. – 22.07.</b> · 05. – 09.10.20	ab <b>285,- €</b>
8 Tage	07. – 14.06. · 05. – 12.07. · <b>02. – 09.08.20</b>	ab <b>579,- €</b>

##### Gesundheitswoche im Seebad Binz auf der Insel Rügen

6 Tage	<b>13. – 18.04.20</b>	<b>529,- €</b>
8 Tage	22. – 29.03. · 03. – 10.04. · 19. – 26.04.20	
	<b>25.10. – 01.11.</b> · 22. – 29.11.20	ab <b>559,- €</b>

##### Amsterdam & Tulpenblüte im zauberhaften Holland

5 Tage	22. – 26.03. · 01. – 05.04. · 07. – 11.04.20	
	28.04. – 02.05. · 02. – 06.05.20	ab <b>469,- €</b>

##### Ostfriesland – Bremen – Meyerwerft

6 Tage	19. – 24.04. · 05. – 10.07. · 10. – 15.10.20	ab <b>475,- €</b>
--------	--	-------------------

##### Eröffnungsfahrt Kroatien – Thunfischfest & Insel Rab

6 Tage	26.04. – 01.05.20	<b>499,- €</b>
--------	-------------------	----------------

##### Eröffnungsfahrt Danzig – Seebad Sopot

5 Tage	21.04. – 25.04.20	<b>399,- €</b>
--------	-------------------	----------------

##### Donaustadt Wien & romantisches Wachau

4 Tage	27.03. – 30.03.20	<b>299,- €</b>
5 Tage	10. – 14.04. · 01. – 05.05.20 u.a.	ab <b>415,- €</b>
7 Tage	15. – 21.05. · 15. – 21.09.20	<b>599,- €</b>

#### Entdeckungsreisen durch Europa

##### Schottland & Edinburgh

5 Tage	07. – 11.05. · 18. – 22.10.2020 – Schnuppertour	ab <b>569,- €</b>
10 Tage	20. – 29.07.2020 – Rundreise	<b>1.339,- €</b>

##### Südfrankreich & Provence – Avignon – Marseille

9/10 Tage	22. – 30.06. · <b>31.07. – 09.08.</b> · 09. – 18.10.20	ab <b>899,- €</b>
-----------	--	-------------------

##### Entdeckungsreise nach Montenegro, Albanien & Serbien

10 Tage	28.05. – 06.06. · 29.09. – 08.10.20	ab <b>899,- €</b>
---------	-------------------------------------	-------------------

##### Korsika – Rundreise

9 Tage	16.05. – 24.05.20	<b>975,- €</b>
--------	-------------------	----------------

##### Baltikum & Ostseeküste – Tallinn – Riga – St. Petersburg

13 Tage	20.06. – 02.07. · <b>08. – 20.08.20</b>	ab <b>1.399,- €</b>
---------	---	---------------------

##### Fjorde Norwegens – Bergen – Trondheim – Westkap

9 Tage	03. – 11.06. · 10. – 18.06. · <b>20. – 28.07.</b>	
	<b>19. – 27.8.20</b>	ab <b>1.369,- €</b>

##### Irland – Dublin – Ring of Kerry – Cliffs of Moher

10 Tage	15.06. – 24.06. · <b>15. – 24.08.20</b>	ab <b>1.299,- €</b>
---------	---	---------------------

##### Normandie & Bretagne

9 Tage	<b>12.08. – 20.08.20</b>	<b>999,- €</b>
--------	--------------------------	----------------

##### Griechenland – Korfu – Olympia – Athen – Meteora Klöster

12 Tage	11.10. – 22.10.20	<b>1.339,- €</b>
---------	-------------------	------------------

Termine in den Schulferien in Sachsen

Alle Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension und Haustürabholung (PLZ-Bereiche 01 und 02).

Weitere Reiseangebote finden Sie in Ihrem Reisebüro, unter [www.michel-reisen.de](http://www.michel-reisen.de) oder direkt beim Veranstalter

Michel-Reisen GmbH & Co. KG · 02739 Kottmar OT Neueibau · Hauptstraße 37 · Tel.: 03586 7654-0 · Fax: 03586 765429